

## DEL MOMENTO

### Las crisis y sus causas

Farece que por fin esta vez va de veras. El Gobierno presidido por Azaña, ha entrado en el período agónico.

Se ha resistido cuanto ha podido; ha realizado los mayores esfuerzos para salvarse del naufragio, pero no ha podido encontrar tabla flotante a la que poder agarrarse.

¿Qué causas han podido influir para que la situación se haya hecho insostenible?

A nuestro entender, la situación social y económica que por momentos venía y viene agravándose.

Se han herido tanto intereses, se han ofendido tantos sentimientos, se han cegado tantas fuentes de riqueza y por tanto de trabajo, que al fin hasta los más ciegos y apasionados han tenido que ver la triste realidad, la pelagrosísima situación que se estaba incubando.

El hecho que se ha publicado en la Prensa, del propietario de fincas rústicas que vino recientemente a Madrid a ofrecerlas al Instituto de Reforma Agraria, completamente gratis, es una sintoma terriblemente revelador del estado en que se encuentra el agricultor en muchas comarcas del Estado español.

Por lo que hace a la industria, nos acaban de informar que un industrial catalán se ha visto obligado, contraviniendo ordenes rajantes de la Autoridad, a cerrar su fábrica, porque no podía resignarse a perder hasta el último céntimo de su casto exhausto capital. Este caso, que puede añadirse a los muchísimos de fábricas a media producción, a otras cerradas, de talleres vacíos, y de barcos y más barcos amarrados a los muelles, puede dar idea de la situación que atraviesa la industria.

Y si a esto añadimos el penoso y doloroso cuadro de los trigueros, naranjeros, y ganaderos, podremos formarnos alguna idea de las perspectivas económicas que como fruto de su arte de gobernar nos ha venido a ofrecer el Gobierno.

Ante las ofensas inferidas a los sentimientos y derechos de los católicos, las izquierdas republicanas han podido hacer y siguen haciendo oídos de mercader, pero les ha sido imposible cerrarlos ante las voces de la economía y de los intereses materiales, porque en multitud de casos han salido de los labios de sus propios correligionarios.

Y qué decir respecto al orden, o mejor dicho al desorden social imperante? ¿Es posible que ningún Estado por firme que estuviera constituido pudiera resistirlo, sin tambalearse, y sin caer en gravísimo peligro de desmoronamiento?

¿Para qué molestarnos en citar los mil casos de invasión de fincas, tales de arbolados y olivares, demarcaciones hurtadas, ataques e incendios que se han venido sucediendo casi diariamente? Hasta hace poco se salía del paso atribuyéndolo a las derechas, a los católicos, a los curas, y a los jesuitas; pero ya nadie creía en bulos tan burdos, porque aun los más obsecados y más paludos de las izquierdas tenían que ver y veían, que sería tirar demasiadas piedras a su propio tejado, el que los católicos fueren los autores o inspiradores de tanta salvajada.

Naturalmente, el ambiente que se iba formando tenía que reflejarse alguna vez en algo ha sido el resultado de las elecciones algo han sido el resultado de las elecciones parciales que miradas imparcialmente, han sido mucho más significativas todavía que lo que del resultado numérico pudiera desprenderse. La intervención del señor Sánchez Román — que a nadie podría ocultárselo, ha sido previamente convenida — ha servido de pretexto, o ha dado ocasión para que el Gobierno haya podido entrar con cierto decoro aparente en las negociaciones de su rendición, pero de todas maneras, no ha sido más que eso; la bandera blanca que se enarbola por el sitio que quiere rendirse.

El famoso jurista consulto ha evitado cuidadosamente el referirse para nada a la situación del país, y ha querido hacer ver que se trata nada más que de un pleito interno del republicanismo español, que era preciso resolverlo antes que llegara la sangre a ninguna parte, y sobre todo antes de que el descrédito del Gobierno, o más exactamente la caída inevitable del Gobierno, arrastrase la caída de otras cosas.

Pero haya sido o no previamente dispuesta la intervención de Sánchez Román, el Gobierno por boca del señor Azaña se ha apresurado a atenderla y a disponerse a pactar las condiciones de la entrega.

Puede pues respirar tranquilo el señor Leiroux; y con él los suyos.

¿Pero nosotros? Los vascos? Saldremos ganando algo con que sustituya a Azaña Leiroux?

¿Perderemos algo más todavía con Leiroux de lo que hemos perdido con Azaña?

¿Cuándo, cuando nos llegará la hora a los vascos de no tener que preocuparnos de lo que suceda en la política madrileña!

### La fiesta del obrero

Obrero vasco que laboras, por la unión de todo el proletariado de Euzkadi, en este día del Primero de Mayo, que es la fiesta del trabajo de todo el Universo, no mires a esta fiesta como cosa de determinado partido, es la fiesta de todos los obreros; así que ese día es la fiesta gratuita del obrero solidario y cristiano.

Por eso hoy ya no se conceptúa al Primero de Mayo como fiesta del socialismo, si no como fiesta de todos los trabajadores, pues en tiempos pasados estaba esa fiesta monopolizada como cosa propia de ellos.

Solidaridad de Obreros Vascos, en este día del obrero, organiza sus actos de cultura y expansión, para conmemorar la fiesta de cordialidad, de amor y de unión de todos los obreros vascos.

Solidaridad de Obreros Vascos es ya la organización más fuerte dentro de nuestro país, pues cuenta con cerca de 40.000 solidarios organizados. En Navarra ya fortaleciéndose de una manera inesperada, pues el obrero se va dando cuenta que es la única organización social, genuina del proletariado vasco, y avanza con paso firme. Se han fundado ya bastantes agrupaciones, y muy en breve se inaugurarán varias.

Nuestra organización no enseña odios y rencores, contra patronos ni capitalistas, ni contra los intereses justos y legítimos, pero convenida de ciertos egoísmos del actual régimen capitalista, trata de estructurar el orden social de nuestra patria, bajo el pestuado, de la verdadera justicia social cristiana.

No trata tampoco de buscar nuestra organización, luchas sociales entre los obreros vascos, de diferentes ideologías sociales, solamente trata de poder llegar a convencer a todo el proletariado del país, que es la única organización que puede dar solución a estas cuestiones, por que no estamos que nos resuelvan nuestros conflictos sociales, gentes extrañas y desconocedoras de nuestros asuntos y organizaciones sociales.

Solidaridad de Obreros Vascos, convenida de las grandes energías, comerciales, industriales y económicas del País Vasco, Solidaridad conocedora de las magníficas condiciones técnicas y profesionales de nuestros obreros y profesionales; Solidaridad, en posesión de las actividades todas que integran la riqueza y la libertad de los pueblos, tiene la convicción plena de que la realización de su pensamiento social solidario es la rendición nuestra, la emancipación y mejora-

## DE ACTUALIDAD

### El segundo Congreso de Solidaridad de Obreros Vascos

Hoy ha de tener lugar en la ciudad de Gasteiz (vitoria), un acontecimiento de importancia incalculable para el País Vasco. He aquí que Solidaridad de Obreros Vascos inicia su segundo Congreso, 1912 repetición de otro que tiempos antes tuvo lugar en Eibar.

Gasteiz, basuarte de las fuerzas solidarias y punto donde solidaridad de Obreros Vascos cuenta uno de sus sillares más recos y firmes, ha de ser testigo de esta segunda y trascendental afirmación de la primera entidad obrerista vasca. El Congreso de Eibar fué antes un tanteo, una exploración, con vistas a un futuro; y Gasteiz va a ser algo más. Y es que Solidaridad y sus fuerzas pujantes y pláticas quieren confirmarse, asentarse seguras en el País la fuerza de su trascendental cometido.

No es posible ignorar la importancia grandísima de este segundo Congreso Solidario. Por tratarse en primer lugar de la entidad que en esta tierra es puntal de la fuerza proletaria que afirman sus principios cristianos, y por la insospechada preponderancia que ha alcanzado en el País. Y por las circunstancias ciertamente críticas de índole económica y social, que concurren en el momento en que el Congreso ha de celebrarse. Porque dolorosamente repercuten y no en pequeña escala, repercuten—repetimos— en Vasconia las salpicaduras de la hondísima crisis que atraviesa España. Crisis económica y crisis espiritual.

Y he aquí la enorme trascendencia significativa del Congreso que hoy se inicia. La responsabilidad la acentúan las realidades de la hora presente. Y esa misma responsabilidad exige visión certera de la realidad, ponderación, equilibrio. Porque Solidaridad de Obreros Vascos constreñida felizmente en su actuación sobre la realidad candente vasca, sabe del colapso económico de esta, sabe de sus horas críticas.

A pesar de todo afronta valiente todas las dificultades. Ese gesto de convocar como entidad obrerista a un Congreso general, a asamblea mayor en estas horas difíciles se comenta solo. Revela ante todo una seguridad, una confianza ilimitada en sus destinos, una fe en el porvenir a prueba. Da cara a dificultades y situaciones. Es menester saludar este gesto ciertamente valiente. Congratulémonos de esta confianza de las fuerzas solidarias, garantía y sosten del orden en Vasconia, pero de un orden legítimo, no de su caricatura. Del orden establecido de acuerdo con los dictados de la justicia social. Justicia social que vale tanto como triunfo de los principios cristianos.

Justicia social. Porque se impone una reforma social. Lo impone la actual y cruda realidad provocada precisamente por ese dar las espaldas a los dictados del cristianismo. Importa mucho que esa reforma social sea debida a la comprensión, sea hecha de grado, que no por la fuerza. Introducir gémegas espiritualistas en el campo económico es lo que importa. Porque se han barrido de él, todo lo que tenga un sello espiritual, se ha eliminado, el freno de la justicia.

El ferrocarril de Oñate

ticia en el terreno económico, para no buscar nada más que el provecho material.

Que el actual edificio social está decrepito y se encuentra en estado de inminente ruina. No va a ser posible apuntalarlo. Por doloroso que a algunos sea, es menester hacerse a esta idea, porque el mundo camina hacia otras nuevas concepciones económicas. Y palabras autorizadas, norte y guía para todo creyente señalan en este punto concreto y doloroso, errores indiscutibles. Que es menester mirar de frente y cambiar al rumbo de los tiempos.

A la hora en que todas las ideas en boga aparecen en quiebra, Solidaridad de Obreros Vascos afirma sus principios cristianos. Afirma, hemos dicho, y hemos dicho mal. Solidaridad "confirma" sus principios, aquellos que en su actuación le han distinguido siempre, como feliz y afortunado intérprete de las directivas cristianas.

Y después de esta trascendental confirmación, este Congreso Solidario va a delimitar un programa mínimo de actuación y plantearse el problema de su interna reorganización. Ahí, en ese primer punto concreto de su valentía, al abordar la actual situación del País, porque esta fuerza obrerista no ha de tomar acuerdos efecistas y con vistas a un fácil reclutamiento de fuerzas fascinadas por acuerdos rumbosos que realice no puedan, porque choquen con la realidad. Y en su segundo punto (interna reorganización) Solidaridad se plantea un trascendental problema interno.

Porque la entidad obrerista vasca estaba en cierto sentido concebida en pequeño. No tuvo hasta estos últimos tiempos el grandor que ahora tiene. Su gran movimiento social, sobre todo el gran movimiento de incorporación de masas que ahora le distingue y que le coloca en el primer plano de las entidades obreras vascas le hace abordar por necesidad este gran problema.

Quiera Dios que este segundo Congreso de Solidaridad de Obreros Vascos iniciado con tan felices propósitos, marque una fecha gloriosa en la historia del obrerismo de todo el País Vasco.

José de ARTETXE.

## DE VILLAVA

### Recuerdo cariñoso

Más de cuarenta y nueve años de Magisterio, imponen un recuerdo público y solemne para el buen maestro. Medio siglo de paciente laboriosidad, informando el espíritu de varias generaciones, exigen un aplauso para el ejemplar trabajador de las aulas. Quién ha partido sus afectos entre tantísimos discípulos, justo es que se recoja el tributo de cariño y admiración que todos unidos le profesan. He aquí la razón del menaje que dedican a don Lorenzo Giccoa de Villava, todos los que fueron matriculados en su escuela.

Don Lorenzo, el viejo maestro, deja tras sí una estela de religiosidad, de dignidad profesional y de buen ejemplo. ¡Felices los discípulos que sepan ser como él! Como él, serán apreciados y beneméritos, y el buen recuerdo les acompañará a través de la vida.

El fronton Atarrabia será hoy un hervidero de aplausos y una explosión de agradecimiento. Villava atrae hoy las miradas de los cinco Continentes (no es exageración, ni ceguedad, es cosa cierta) porque en los cinco Continentes hay diseminados discípulos del maestro recordado con emoción y siempre bien querido.

Mis saludos a la Comisión organizadora y harta luego, que podré besar la mano de mi querido maestro don Lorenzo Giccoa.

Un discípulo

## LA VUELTA A EUZKADI

### La cordial acogida en Navarra

Como estaba anunciado, ayer llegaron a nuestra ciudad los excursionistas guipuzcoanos y vizcaínos que van realizando la vuelta a Euzkadi.

Antes de mediodía salieron de esta capital unos cuantos coches de turismo que iban a dar la bienvenida a los excursionistas en nombre de los compatriotas de Navarra. Sobre la una, hicieron la entrada en la ciudad por Taconera, Diputación y Avenida de Carlos el Noble. Las gentes de la ciudad hicieron una afectuosa bienvenida, siendo muchos los amigos y conocidos que salieron a recibirlos a su paso por las calles. Luego se desparramaron por varios hoteles, comiendo en las terrazas, como en los días de gran concurrencia.

Después, un rato agradabilísimo en Euzko Elxea, en donde tomaron café. El batzoki estaba de bote en bote y rebosando de animación y alegría. Se cantó y hubo txistu también, hasta que a las tres de la tarde, se formó nuevamente la caravana, saliendo para Roncesvalles, Burguete, Valcarlos y San Juan, por la carretera de Valderro.

A eso de las cinco de la tarde fué la llegada a Roncesvalles, trasladándose los excursionistas a la Colegiata, en donde se cantó una Salve solemnisima y emocionante ante la veneranda Virgen Patrona del Pirineo Vasco.

A requerimiento de los nacionalistas de Roncesvalles, un magnífico cuadro de dantzarri bailó la euzpalantza en el frontón, entusiasmado al pueblo que aplaudió ardorosamente.

Tras una rápida visita a la Colegiata, la cual admiró ciertamente a los excursionistas, varios de los autobuses partieron para Valcarlos y San Juan. Los que habían de permanecer en Roncesvalles y Burguete volvieron a estos puntos, siguiendo los otros a su destino. Por cierto que en la Aduana española se les ha puesto muchos impedimentos, teniendo detenida la caravana más de dos horas. Con la pesadez lamentable de la administración española ha contrastado la franquesa, que ha procedido en forma muy expeditiva.

Hay que destacar como notá saliente, el afectuoso recibimiento que en los pueblos ari trayecto se ha hecho a los excursionistas. En todos los pueblos de Navarra por donde han pasado, se les ha agasajado y saludado entusiastamente por los patriotas y habitantes de las localidades respectivas.

En Pamplona la acogida ha sido cordial, habiéndose hecho una muy cariñosa despedida, cuando los autobuses partían a los sonos airosos y vibrantes del txistu, mientras se agitaban al aire las banderitas bicrucifera de los coches en ruta. De muchos balcones y de las calles se saludaba con gran des muestras de simpatía y afecto a los excursionistas.

El paso por los pueblos de la Burunda y Barranka ha sido acompañado así mismo de manifestaciones de afecto y simpatía. Sólo en Olazguita algunos groseros insultaron a los viajeros y hasta uno de ellos lanzó una piedra contra un autobús. Parado en seco el coche, bajaron varios excursionistas que dieron caza al salvaje, el cual, huido, no acertaba a articular palabra. Tras afearle su conducta y hacerle ver cómo podían haberle aplicado una dura sanción, los patriotas extremado su conducta generosa, lo perdonaron sin denunciar siquiera el hecho.

Muy expresivo ha resultado también el desfile por los pueblos de Valderro, agitando banderas y presentándose formaciones de patriotas en todos ellos. Igual ha acontecido en Burguete y Roncesvalles, siendo particularmente enusiva la salutación de esta última villa.

Acompañando a los excursionistas salieron varias personalidades nacionalistas de Navarra, entre ellos, el honorable Presidente de N. B. E., don Jesús de Doxandabaratz.

Los expedicionarios van encantados de su paso por Navarra y particularmente emocionados ante las demostraciones de afecto de que han sido objeto, habiéndose encargado que lo hagamos constar así a los pueblos, a los patriotas y a las dignas autoridades del Partido Nacionalista Vasco en Navarra.

### Una nota de los diputados nacionalistas

Con relación a las noticias de Prensa en que se ha aludido a una acción conjunta de carácter político-parlamentario entre la minoría agraria y la que tomó el nombre de vasco-nabarra, los diputados nacionalistas vascos, a fin de evitar toda ambigüedad, hacen constar que para toda actuación política se disolvió la minoría vasco-nabarra ante la Comisión de Alcaldes por la que fué formada, en agosto del pasado año 1932, quedando en manos de aquella Comisión el recabar en su día, si el país formulase demandas de reconocimiento de su personalidad, nueva colaboración entre los diputados que la integran.

En esta consecuencia, los diputados nacionalistas vascos se han limitado en lo político a actuar como tales desde aquella fecha, y ni han recibido citación alguna en nombre de la disuelta minoría ni han delegado para ninguna reunión con objetivo de tal naturaleza a persona alguna. Lo que se ven obligados a declarar con reiteración al observar que se les puede suponer concertados o adoptando acuerdos de los que no tienen siquiera otra noticia que la referencia de la Prensa.

Los diputados nacionalistas vascos

### La Primera Comunión de la Escuela Vasca

Hoy, a las ocho de la mañana, se celebrará en la iglesia de San Fermín de Aldapa, la emocionante ceremonia de la Primera Comunión de los niños de la Escuela Vasca.

El acto, sublime y enternecedor, pleno de encantos inefables, ya que ninguna lengua puede expresar esta ceremonia augusta de comunicarse a los pequeños la maravillosa y fascinante Majestad de Jesús en la Eucaristía, será solemnizada con la presencia de los otros niños mayores que acompañarán a los nuevos comuniquandos.

Durante la ceremonia, los niños cantarán preciosos motetes vascos, siendo así mismo en euskera los fervorosos y oraciones. A los nuevos comuniquandos y a sus familias participamos nuestra felicitación y esperamos que en este día grande en que Jesús se da a ellos, le pedirán su protección para sus papás, sus familias y para la Patria Vasca. Nosotros hacemos votos para que jamás le abandone la memoria de este día luminoso y que el Cielo los colme de bendiciones.

### Autobús a Arbizu

Para asistir al mitin nacionalista de esta tarde en Arbizu, se ha organizado servicio de autobuses que saldrá a las dos y media de la tarde.

Inscripciones en Euzko-Elxea.



Grupo de excursionistas euzkotarras de Vizcaya en uno de los autobuses.



Varios de los autobuses de la Vuelta de Euzkadi, disponiéndose a salir de la Plaza del Castillo, para Roncesvalles.

  
**LA SEÑORITA**  
**FACUNDA ASTIZ ECHEVERRIA**  
 falleció el día 1 de Mayo de 1932  
 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.  
**R. I. P.**  
 Sus afligidos hermanos, don Celestino, doña Alejandra, don Martín (ausente), doña Juana, doña Rufina y don Rogel Astiz; hermanas políticas, doña Raimunda Erico, doña María Oquendo (ausente), don Nemesio Landa, doña Juana Echavarren y don Demetrio Loperena; tíos, primos, sobrinos y demás parientes e interesados.  
**SUPPLICAN** a sus amigos una oración por el alma de la finada, por lo que les quedarán muy agradecidos.  
 Todas las misas que se celebren el día 2 de Mayo en las parroquias de San Nicolás, y de San Martín de Esnoz, podrán aplicarse en sufragio de la finada señorita.  
**Pamplona, 30 de Abril de 1933**

### Boletín religioso

**SANTOS DEL DIA**  
 Santa Catalina de Sena, virgen; Eutropio, ob.; Amador, pb., Afrodosio, pb. y treinta compañeros; Lorenzo y discípulos mártires; Lorenzo y discípulos mártires; Pedro, mj., Luis, mrs.; Sofía, vg., mr.; Severo, Donato, Erconvaldo, obs.; Mariano, mr.; Pelegrin, servita; Beato Benedicto de Nrbino, cap.  
**EN JESUS Y MARIA**  
**ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA**  
 Esta Asociación celebrará en esta Iglesia el piadoso ejercicio de las Flores de Mayo durante todo el mes de Mayo a las siete y media de la tarde, con exposición de Su Divina Majestad y cánticos por el coro de la Asociación.  
 Este ejercicio dará principio, según costumbre, hoy día 30 de Abril.  
 Los días festivos habrá plática.  
**ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO**  
 El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 30, en la Iglesia de San Saturnino.

Durante los días laborables del presente mes de Mayo la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

#### BODAS DE PLATA DE LA SECCION ADORADORA NOCTURNA DE BARACALDO (VIZCAYA)

En el próximo mes de Mayo se cumplen los 25 años de la fundación de la Sección Adoración Nocturna de Baracaldo.  
 Y para conmemorar debidamente tan fausta fecha, el puñado de valientes que mes tras mes y en este lapso de tiempo han velado las armas ante el Sacramento del Amor, preparan solemnes fiestas Eucarísticas, a las que de una manera especial invitan a todos los adoradores nocturnos de Jesús Sacramento.

Precederá a la magna Vigilia que tendrá lugar en la Capilla de A. H. de V. la noche del 13 al 14 de Mayo próximo y a la que asistirá el pueblo todo acompañando a los adoradores que con sus banderas nos anuncian la asistencia desde distintas regiones, una solemne novena a comenzar el día 5 de dicho mes y en la que está encargado de dirigir la palabra el doctor don Eugenio Beitia.

Advertimos a todos aquellos adoradores que en esa noche se postrarán con nosotros al pie del Sagrado, que las distintas Secciones de Adoración Nocturna recibirán instrucciones con el horario de trenes, tranvías, etc., para que con toda facilidad puedan trasladarse a esta Anteglesia y en la que distintas Comisiones esperarán su llegada para indicarles cuantos detalles interesen.

Todos, pues, a Baracaldo, el día 13 de Mayo!  
**IGLESIA DE SAN JOSE DE CALASANZ (PP. ESCOLAPIOS)**  
**MES DE LAS FLORES**

Mañana lunes, 1 de Mayo, comenzará el mes de María en esta Iglesia.  
 Se rezará dos veces al día.  
 Por la mañana, durante la misa de ocho.  
 Por la tarde, a las cinco, se tendrá el ejercicio solemne de las Flores, según este orden:

Fezo del mes; cánticos litúrgicos, y ofrecimiento de místicas flores por los alumnos de Primera enseñanza.  
 Los domingos y días festivos terminará el ejercicio del mes de María, con discursos y poesías alusivas a la más encantadora de las fiestas marianas.

**FLORES DE MAYO EN LA IGLESIA PARRROQUIAL DE SAN AGUSTIN**  
 A las seis y media de la mañana, con misa, meditación y cánticos.  
 En los días festivos habrá plática.

**SULFATAD LAS VIRAS**  
 con  
**CUPRIOL**  
 Producto electrolítico, patentado, de suma adherencia. Nada de mezclas. Fábrica: Estafeta, 67.-PAMPLONA.

NAVARRA recomendamos le tengan presente en sus oraciones.  
 Mañana, día 1 de Mayo, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la virtuosa señorita Facunda Astiz Echeverría.

Al renovarse esta fecha de tan triste recuerdo para sus familiares y las que fueron sus numerosas relaciones se aviva el natural sentimiento por la pérdida del ser tan querido y estimado.  
 Con tal motivo renovamos el testimonio de nuestra condolencia a sus afligidos hermanos don Celestino, doña Alejandra, don Martín, doña Juana, doña Rufina y don Angel Astiz y demás familiares.

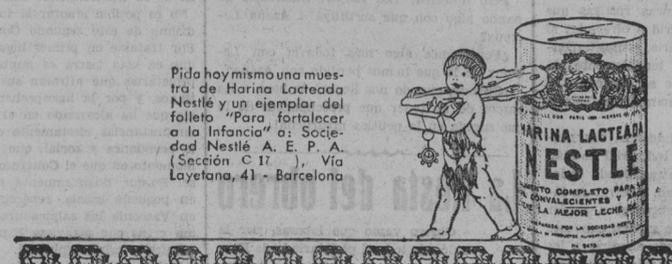
Todas las misas que se celebren el día 2 de Mayo en las parroquias de San Nicolás y de San Martín de Esnoz, podrán aplicarse en sufragio de la finada.



**SI ESPERA UD. UN BEBÉ...**  
 tome a diario como desayuno, merienda o en una tacita después de comer o cenar

### HARINA LACTEADA NESTLÉ

alimento completo, rico en vitaminas y sales minerales, que le suministrará abundantes fuerzas de reserva para todas las exigencias orgánicas de su estado, contribuyendo así desde ahora, al fácil y normal desarrollo del hijito que con tanta ilusión espera.



Pida hoy mismo una muestra de Harina Lacteada Nestlé y un ejemplar del folleto "Para fortalecer a la Infancia" a: Sociedad Nestlé A. E. P. A. (Sección C 17), Vía Layetana, 41 - Barcelona

## Ecós de sociedad

**VIAJES**  
 Vino de Falces, el culto secretario municipal don Ascensio M. de Leturia.  
 Para Láedena la distinguida señora doña Teófila Rebolé.  
 A Zaragoza el abogado don Gaspar Díaz del Río.

El Jarabe Ernesto Pagliano compuesto exclusivamente de plantas, es enteramente asimilable y obra directamente sobre el intestino.  
 De Murchante don Manuel Martínez.  
 De Mondragón la bella y distinguida señora María Mendizábal.  
 A Madrid y Barcelona el fabricante don José María Anéchina.  
 A Buñuel la bella señorita Asunción San Miguel.

De Yábar, las bellas señoritas María Astiz, Paula Berasategui, Josefina Armendáriz y Victoria Alzorebe.  
 De Corella don Emiliano Francés.  
 Para Garinoin, la bella y distinguida señorita Josefina Otamendi.

**De venta en todas las tiendas de comestibles**

**VARIAS**  
 En el Convento de Religiosas Agustinas del Beato Orcoz, de Madrid, hizo su profesión solemne el lunes, día 24, sor María Nieves del Sagrario Solabre y Lascano, hija de nuestros buenos amigos de Los Arcos don Germán y doña Isabel.

**Angel Lostao**  
**Procurador**  
 Ha trasladado su despacho a la Avenida de Galán y García Hernández, 4-1.

Ofició en tal solemne ceremonia en representación del Ilustrísimo señor Obispo de Madrid, el hermano de la nueva profesora, nuestro amigo el párroco de Berriozar, doctor don José María Solabre, que pronunció una conmovedora plática de circunstancias.  
 Fue madrina la distinguida señora doña Antonia López de Pellón; y asistieron a la fiesta, acompañando a la profesora en día tan memorable su padre, don Germán, y otros familiares, que observaron espléndidamente en el mismo convento a la distinguida y selecta concurrencia.

**Se vende casa**  
 Sitio céntrico, buena producción. Para informes esta Administración.

Felicidades cariñosamente a sor María Nieves del Sagrario, desdándole el don de la perseverancia, y hacemos extensiva la felicitación a nuestros queridos amigos de Solabre.

A petición propia ha sido destinado como auditor de segunda, a la Auditoría de Guerra de la sexta división orgánica, nuestro paisano el teniente auditor del Cuerpo Jurídico don Tomás Garicano y Goñi.

**Mundiale** Purés de Legumbres especial para sopas

**VARIAS**  
 Ha sido destinado a la Administración Principal de Correos de Barcelona, el culto funcionario técnico del Cuerpo de Correos y digno Administrador de la Estafeta de Cintruénigo don Fernando Arroyo, a quien enviamos nuestra enhorabuena y le deseamos muchas felicidades en su nuevo destino.

**PARA LA PRIMERA COMUNION**  
 hago recordatorios a precios económicos. Dispongo de más de 500 modelos de estampas  
**SAN NICOLAS, 31 -- IMPRENTA**

**DESPEDIDA DE SOLTERO**  
 Ayer a la noche se despidió de su vida de soltero el distinguido joven pamplonés y culto abogado don Ignacio Usechi, que el próximo día 5 contraerá matrimonio con la

bella y distinguida señorita María Dolores Mayo.

Con este fin reunió a sus amistades en fraternal banquete, servido con todo esmero por el acreditado Hotel Masonnave, don-

**J. Alcalde Echeverría**  
 Médico por oposición de la Maternidad Provincial.  
 Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo derecha.  
 Consulta de 11,30 a 1,30 y de 4 a 5.  
 Teléfono 2848.

de reinó humor, alegría, etc., propia de esos casos y se brindó por la felicidad de los futuros esposos, a cuyo simpático brindis nos unimos con todo entusiasmo.

**Fermin Gortari**  
**GARGANTA, NARIZ Y OIDO**  
 Zapatería, 32, 2.º Pamplona

Anoche se despidió de su vida de soltero, reuniendo a sus amistades, don Antonio Janin, funcionario técnico de Correos de esta Administración Principal, quien el próximo día 3 de Mayo contraerá matrimonio en Alsasua con la señorita Jacinta Mendia.

**MADERAS**  
 De pino de Koral y castaños  
**ANTONIO ERIZO**

Ayer reunió a sus numerosas y distinguidas amistades en un espléndido banquete que fué servido por el acreditadísimo Hotel Masonnave, el distinguido joven, culto abogado pamplonés, don Ignacio de Usechi, que en breve contraerá matrimonio con la bellísima señorita María de los Dolores de Mayo, de distinguida familia navarra.

Como era de suponer, entre los asistentes reinó franca y cordial alegría, que llegó al apogeo a la hora de los brindis, en que se bebió por la salud y felicidad de los prometidos esposos.

También hubo cariñosos recuerdos para los amigos que faltaban y especialmente para el malogrado Perico Sagüés.

Entre los asistentes recordamos a Jesús Monzón, Estanislao de Aranzadi, Eduardo Lasa, Joaquín Zarranz, Víctor Oteiza, Eduardo Apat, Joaquín Oiga, Valentín Pueyo, Eduardo Aya, Alfonso Gaztelu, José Irigoien, Santiago Cayuela, José Luis Negrellis, Enrique Castilla, Jesús Abrego, Jesús M. Morea, Daniel Murillo, Beltrán Argal, Jesús Irujo, Cesáreo Sanz, Tomás López, Manolo Aranzadi, Luis Yarnoz, Ignacio Galarreta, José M. Irujo, Luis Arellano, Pedro Butiña, Luis Goenaga, J. A. Agudo, Ignacio Arzaiz, José Mari Astrain, Rafael Moreno Arrastia, Tomás Garicano, Julián Garicano, Román Garicano, Pedro Uranga, Pío Asensio, Juan Angel Ortigosa, Javier Pueyo, Marino Díaz, José María Amáez, Eladio Masonnave, Francisco Barragán, M. Altadill, J. M. Ayes-tarán, Antonio Ayes-tarán, Carmelo Rodríguez, Julio Eguil, P. Sánchez Mora, Luis Oteiza, Javier Frutos, Juan Oficialdegui, Javier Ariz, Félix Amorena, Ezequiel Lorea, Nicancor Mendiluce, José María Díaz, Félix Azqueta, Juan Azqueta Echarie, J. Díaz, Alfonso Alzugaray, Félix Iundáin Agurruza, Joaquín Irujo, Joaquín Riezu, Pablo Villanueva y otros cuyos nombres lamentamos no recordar.

**LICORIT**  
 Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

**NOTAS TRISTES**  
 En Arive ha fallecido nuestro buen amigo el conocido industrial don Juan Pedrorena Toni, después de penosa enfermedad, sobrelevada con cristiana resignación. Su muerte será muy sentida en dicha comarca y sobre todo en Arive.

**Casa Arrillaga**  
**RELOJERIA -- OPTICA**  
**SJAENAUITE, Zapatería 48, PAMPLONA**

A su desconsolado hermano don Francisco y demás parientes enviamos el testimonio de nuestro pesar por tan irreparable pérdida, y a los lectores de LA VOZ DE

### Registro civil

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

**Nacimientos**  
 José Martín Garisoain Parcel.  
 José Juan Martín Larumbe Escobi.  
 Pedro Esparza Iriarte.  
 Martín Salsamerdi Zúñiga.

**Defunciones**  
 Benita Serrano, de 79 años, de Teruel, San Ignacio, 18, tercero.

### Votos judiciales

**Sentencia**  
 El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de la capital, absolviendo libremente al procesado Pedro Moya Cumba del delito de daños de que venía acusado por el Ministerio Fiscal, y declarando de oficio las costas procesales.

### NO DEBE VD. SENTIR SU ESTOMAGO

El hombre sano que goce de salud perfecta, no puede tener sensaciones que le recuerden sus órganos vitales, ni debe aperci-birse fácilmente del funcionamiento de sus riñones, hígado y sobre todo del de su estómago. Quien se da cuenta de que tiene estómago es porque no disfruta de un estado normal aun cuando observe únicamente algunos pequeños síntomas desagradables, tales como pesadeces o eructos ácidos. Desde el momento inicial de tales manifestaciones, es preciso combatirlos de un modo eficaz tomando inmediatamente la Magnesia Bisurada, ya que la negligencia de tal medicación podría dar lugar a que dichos síntomas degeneraran en enfermedades graves, tales como acedias, flatulencias, dispepsias ácidas, gastritis, dolores de cabeza después de las comidas, etc., enfermedades que si llegan a tomar un carácter crónico, son difíciles de curar. Media cucharadita de las de café o dos o tres tabletas de Magnesia Bisurada inmediatamente después de las comidas, o cuando se noten los primeros síntomas del dolor, aliviará en 5 minutos y evitará en lo futuro las más graves complicaciones. De venta en todas las farmacias al precio de pesetas 2'65 en tabletas y a pesetas 4'15 en polvo.

## Noticias y sucesos

### Servicio de enfermos

**PARRROQUIAL**  
 San Juan Bautista, don Gregorio Pérez, Compañía, 29, primero.  
 San Agustín, don Francisco Lordi, San Agustín, 8, primero.  
 San Cernin, don Isidoro Bidegain, Mayor, 8, segundo.  
 San Lorenzo, don Inocente Zabalo, Mayor, 35, segundo.  
 San Nicolás, don Pedro Arvizu, Sarriate, 19, segundo.  
**FARMACEUTICO**  
 Don Justo Aguinaga, Zapatería, 25.  
 Don Joaquín Blasco, Mercaderes, 21.  
 Don Federico Ruiz Prados, Avenida de San Ignacio, primera.

### ANUNCIO

El Sindicato Obrero Profesional de Escriturales, domiciliado en el de "La Conciliación", Zapatería 27 y 29, piso segundo, celebrará JUNTA GENERAL extraordinaria en su domicilio social el día 3 de mayo próximo, a las 7 de la noche en primera y a las 7 y media en segunda convocatoria, para tratar de un asunto urgente y de suma importancia, a cuya asamblea se convoca a todos los asociados.

### COÑAC TRES PERLAS

FINISIMO Y MUY VIEJO  
 Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

### PARA LOS TRANSPORTISTAS

Para conocimiento tanto de la clase patronal como de la obrera del gremio de Transportes Mecánicos de esta Provincia, se hace público que las Bases de Trabajo aprobadas por el Jurado Mixto del Trabajo, y contra las que no se interpuso recurso alguno, entraron en vigor, por precepto de la Ley, el día 17 de Abril del corriente año.

### Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños.  
 Rayos ultravioleta, electro-medicina.  
**RAYOS X**  
**RONCESVALLES, 4, primero.**  
 Teléfono 1928  
 Consulta de 19 a 1 y de 4 a 8

### ADVERTENCIA A LOS FUMADORES

Por orden ministerial, fecha 27 del actual se dispone que el día primero de Mayo próximo las expenditorias de tabacos abrirán sus establecimientos hasta las once horas del mismo, quedando autorizadas para el cierre a partir de dicha hora.  
 El expresado descanso no interrumpirá el turno de cierre de las mismas, no computándose, por tanto, para los efectos de aquel, la jornada del día primero de Mayo.

### LOS ENSAYOS DEL ORFEON

Se pone en conocimiento de todos los señores socios (señoritas, caballeros y niños) que desde el martes se reanudarán los ensayos en el domicilio social, a las ocho de la noche.  
 La Junta y la Dirección ruegan encare-

cidamente a todos los orfeonistas acudir con la mayor asiduidad y puntualidad.

### EL CONCIERTO DE HOY

Concierto que interpretará "La Pamplona" hoy domingo de doce a una y cuarto en la Plaza de la República.  
**Programa**  
 1. "Agujero" pasodoble (a petición), Franco.  
 2. A "El organillo ha vuelto".  
 B. "Coplas y requiebros", Ledesma y Orpesa.  
 3. "El Paraíso perdido" selección, Penlla.  
 4. "Katuska", fantasía, Sorozabal.

### Daniel Galán

**ODONTOLOGO**  
 San Antón, 12 Pamplona

### CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:  
 Dolores Salinas, de 3 años, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.  
 Manuel Martín, de 34 años, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.  
 Elena Celiqeta, de 2 años, quemaduras de primero y segundo grado en las manos, leve s. c.  
 Pedro Ripodas, de 32 años, quemaduras de primero y segundo grado, en el pie izquierdo, leve s. c.

### "SAN ROQUE"

**JEREZ QUINADO**  
**GRAN TONICO RECONSTITUYENTE**  
 Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920 - PARIS-FLORENCIA 1921 - LEJA 1923 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1929.

María Alves, de 2 años, contusión y erosiones en el cuero cabelludo, leve s. c.  
 José María Montoya, de 11 años, avulsión de parte del pulpejo y uña del dedo pulgar de la mano izquierda, leve s. c.

### SE CAE DE UNA CASA EN CONS-TRUCCION

En la calle del Congreso de la villa de Falces, en una casa que se construye en aquel lugar, tuvo la desgracia de caer desde una altura de tres metros y medio al suelo el obrero y vecino de esta localidad, José Jiménez Moreno, fracturándose la muñeca izquierda y el dedo derecho, que fueron calificadas de pronóstico reservado.  
 En el hecho interviene el Juzgado.

### DETENCION DE UNOS "CHORIZOS"

Por los agentes de Vigilancia se procedió a la detención de los individuos Jesús San Román, Pero Martínez, Cenón, Martínez y Miguel Sola, que del baracón que el Ayuntamiento de esta ciudad posee en la carretera de Cordova, el pasado día, sustrajeron 170 kilos de plomo.

### UNAS SALVAJADAS

Comunican de San Adrián, que algún o algunos individuos han destruido un vivero de tomate, propiedad del vecino de esta localidad José María Garde Sainz, valorado en 100 pesetas, y ocho melocotoneros, propiedad del también vecino de esta villa, Jacinto Parra, valorados en 40 pesetas.  
 Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.

**Caja de Ahorros Municipal**  
 Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

**Intereses que abona a los imponentes**  
 Imposiciones anuales . . . . . 4,25 por 100  
 Imposiciones semestrales . . . . . 3,75 » »  
 Libretas ordinarias a la vista. . . . . 3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalón con la Chapitelta.

**ANIS LAS CADENAS**  
 De finísimo paladar  
 DEPOSITO EN PAMPLONA  
 CONSTITUCION 12. TELEFONO 234.



EN SAN JUAN

Mañana lunes, día 1 de Mayo, jugarán un partido de fútbol, en el que se ventilará un suculento almuerzo, dos onces formados por la cuadrilla de los futbolistas.

Dicho partido se jugará a las siete y media de la mañana, hora para la cual todo jugador deberá de encontrarse en el campo; y el que así no lo hiciera, cualquiera que sea

J. A. Sagüés Irujo ODONTÓLOGO RAYOS X Pasaje de Sarasate 6 y 11 Teléfono 1481

F. Jadraque ODONTÓLOGO RAYOS X Pasaje de Sarasate 6 y 11 Teléfono 1481

¿EN DONDE? En Carlos III núm. 11 bajo Pamplona

TIENE USTED LA MEJOR OCAION, para comprar crespones, toiles, Crepsaten, georgettes, esterilias, en una palabra, géneros de inmejorables calidades propias para señora y niños a precios baratísimos

Se trata de géneros sobranantes de los que empleamos para nuestras confecciones y por eso lo liquidamos a precios más bajos que en FABRICA

Invitamos a nuestros escaparatés y podrá apreciar es cierta lo que decimos

Carlos III, número 11 bajo Pamplona

MUY IMPORTANTE -- Gran ocasión en tiras bordadas y encajes, calidades muy buenas a precios de verdadera ganga

CARBONES Hullas, antracitas, coque LUIS REVISTIDO SAGARDOY Sarate 34. Tel. 2273 Pamplona

SECCIÓN DE DEPORTES

SOLITARIOS

El resultado para su respectivo bando, no le será devuelta la cantidad depositada. Los equipos serán como sigue: Falcón; Arrizabalaga I, Arrizabalaga II; Del Pozo, Villacampa, Rebota; Paco, Rodrigo, Chapeo, Goico, Del Frade.

Nota.-Si el resultado del partido fuese nulo, se jugará dos nuevos tiempos de quince minutos y en la defensa jugarán: Goico, Paco y Fuentes-Paularena en sus respectivos equipos.

HOY EN SAN JUAN

Ha llegado el momento de que nuestro equipo tenga que enfrentarse al duro "once" de Baracaldo y se masca la nerviosidad que antecede a los grandes acontecimientos deportivos.

Si la ansiedad que en peñas y corrillos se nota, se convierte en expectación por asistir a San Juan a presenciar la dura lucha que viciados y navarros tienen que ventilar esta tarde, puede anticiparse que la asistencia de aficionados será extraordinaria, ya que a estos partidos, desde el último rincón de Navarra llegan espectadores en busca de las grandes emociones que estos encuentros deparan.

Tenemos noticias de que un gran número de entusiastas del equipo visitante harán acto de presencia en San Juan para animar a sus jugadores, que esperan eliminar a Osasuna de esta apasionante campeonato.

Por otra parte--ya dijimos ayer--de varios pueblos de Navarra se han recibido noticias en el Club de que un núcleo muy considerable de "hinchas" vendrán a presenciar el partido, para lo cual han solicitado se les reserven entradas. Desde aquel inolvidable Alavés-Osasuna del 27 de Abril de 1930 no se había visto otro caso igual. Esto demuestra la enorme trascendencia de este encuentro.

Osasuna presentará el siguiente equipo: "Pedrin"; "Bolico"; Urdiroz I; Gil, Kuki, Urdiroz II; Urrizalqui, Julio, Vergara, Pato y "Katachú".

El encuentro empezará a las cuatro en punto de la tarde, y será dirigido por el colegiado catalán señor Arribas, ayudado por "hinchas" navarros.

Como de costumbre, por la mañana se despacharán localidades en las oficinas del Club.

RETOS

El equipo de la "Peña" acepta el reto lanzado por los "ONCE PAMPLONOSAS" para jugar un partido hoy domingo en la cuesta de La Reina a las diez de la mañana en el que se ventilarán once reales.

El equipo de la "Peña" serán el siguiente: Golcochea; Irisarri, Nicolás; Emilio, Miguel, Pablo; Galo, Aguilera, Ibañez, Los Santos y Aechu.

La Tempestad acepta el reto del Unión Pamplonés. Se ha de jugar mañana a las diez y media de la mañana en la Vuelta del Castillo.

Angelito, Boni, Senosiain, Pepito, Antonio, Luis, Pedro, Paniagua, Lozano, Pedro, Hernández.

Suplentes: Hilario y J. Antonio.

DE ESTELLA

HOY EN MERKATONDGA.-C. D. ESTELLA-IRRINTZI DE PAMPLONA Este simpático club pamplonés se ha ofrecido al Club Deportivo para jugar un partido amistoso en Merkatondga, hoy domingo, con el fin de entrenar a su equipo con vistas a los partidos de Campeonato Infantil.

Ni que decir tiene que el C. D. Estella ha aceptado con gusto este ofrecimiento. Los jugadores necesitan estar "a punto" para visitar a varios equipos infantiles, y no hay que abandonar el entrenamiento.

Debutará en las filas blanquirojas el extremo izquierdo Fede, que tan buena impresión ha causado en la afición infantil en sus entrenamientos.

El C. D. Estella alineará el equipo siguiente: Lopetegui, Elías, Dupuy, Basarain, Ojer, Vidal, Jesús, Giordia, Castejón De Luis y Fede.

Desconocemos la alineación del Irrintzi. En suma; un bonito partido, como el jugado contra el Rayo hace un mes, que servirá para hacernos pasar un par de horas agradables.

Empezará a las tres y media de la tarde y será dirigido por el aficionado señor L. de Subijana.

Truñi.

Ayer comentábamos algo sobre los resultados habidos en los partidos Osasuna-Baracaldo.

Como nunca habíamos pensado vernos en este muy apretado trance de tener que opinar en público, todo nuestro archivo continúa inédito; lo tenemos instalado en el piso superior de nuestra persona.

Los comentarios que ayer hacíamos respecto a las luchas Osasuna-Baracaldo, las entresacamos de este nuestro archivo.

Este buen amigo, deportista de rancio abolengo, que sabe algo de los tiros de Massana, de las diabluras de Moleres, de la fortaleza de Patricio Arabolaza, en suma; que alternó contra los Sporting y Racing iruneses "progenitores" del actual Unión de Irún, éste buen amigo, decimos, sigue impasible con su estadística y sus notas, siempre al pie del cañón. Es uno de los verdaderos valores del fútbol pamplonés, vallas hacia afuera, ya que no le es posible, tras de conocer a Chomin Arrillaga, Carrasco, Leturia, Machimbarrena, continuar siendo valor vallas adentro.

¿Su nombre...? ¡Jamás!

Su modestia sería injuriada y perderíamos el poder contar un mañana con sus datos exactos.

He aquí los resultados de los partidos Osasuna-Baracaldo, desde la incorporación del club iruñitarra a la primera categoría:

- 16 Enero 1927, San Juan, amistoso. Osasuna 2, Baracaldo 4.
4 Septiembre 1927, San Juan, amistoso. Osasuna 1, Baracaldo 2.
3 Marzo 1929, Lasesarre, Liga, Osasuna 1, Baracaldo 3.
19 Mayo 1929, San Juan, Liga, Osasuna 5, Baracaldo 2.
4 Enero 1931, Lasesarre, Liga, Osasuna 1, Baracaldo 1.
15 Marzo 1931, San Juan, Liga, Osasuna 1, Baracaldo 1.
27 Diciembre 1931, San Juan, Liga, Osasuna 0; Baracaldo 0.
31 Enero de 1932, Lasesarre, Liga, Osasuna 3, Baracaldo 1.
23 de Abril 1933, Lasesarre, Copa, Osasuna 1, Baracaldo 1.
Total: 15 goles a favor de cada equipo.

Como se ve esta tarde se romperá el hechizo. Esa igualdad en goles desaparece y si la temporada pasada Osasuna dejó atrás a los baracaldeses en el campeonato de Liga, este año debe dejarles en el de Copa de España.

Nada de superioridades "a priori"; los pergaminos en estos casos son perjudiciales. ¡Al toro, al toro! Así suele decirse en el argot taurino.

Y el toro hoy es el balón. Buen tiempo. Partido de categoría... Puro de faja. En San Juan a las cuatro! Una más, que dice León Salvador.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai A las tres y media. BASTARRICA-SALAVERRIA I contra GELBENZU-ARRIZABALAGA Segundo partido: ABREGO III-GURUCEAGA contra AZPIROZ-AGUIRRE

Frontón Moderno Para hoy día 30 a las once y media de la mañana LASA Y JESUS contra CORONO Y LUIS

Proyecciones TELEFONO 1608 (Junto al Frontón Euskal Jai) Funciones para hoy domingo A las tres, extraordinario programa sonoro. La grandiosa superproducción

LA FIERA DEL MAR Gran creación de JOHN BARRYMORE. Interesantes y emocionantes escenas de mar y de caza de la ballena.

Butaca, 0'40 Popular, a las tres y cuarto. Matinée a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. ESTRENO de la magnífica ópera

No quiero saber quien eres Un film lleno de belleza y pasión. Una pareja encantadora LIANE HAID y GUSTAVO FROELICH dan vida a la película más bella y atractiva "No quiero saber quien eres". Ópera trágica, asunto viejo, en este film aparece nuevo por el adictos con que se desarrolla. Asunto clásico de ópera, aventuras amorosas, equívocos que complican la situación. Una música bella, una presentación rica.

Una lechuga de Bilbao: "¡¡Hombrrre!!!" "El equipo español que perdió en París, ha estado reconcentrado en Trieste"... He ahí la noticia lacónica de las Agencias Informativas. Pero se ha debido sufrir error en el texto. Se ha debido quedar decir: "El equipo español que perdió en París, ha estado estos días reconcentrado... y triste".

Es lo natural". "Lucas Gómez", pseudónimo bajo el que se oculta un conocido cronista madrileño, cuenta en su sección "Tabla rasa" la siguiente interesante anécdota, que revela la psicología de un árbitro vizcaíno, retratado de cuerpo entero. Dice así: "Bonet fue el único que no se acobinó ante el juego "durísimo" de los montañeses en Santander."

Al recoger un balón sintió la carita en las costillas de medio ladrillo lanzado con cierto ímpetu por un entusiasta de "Ra-ra". Bonet se fue al árbitro, y muy malhumorado le dijo: "Oiga, que me han dado una pedrada". A lo que contestó el señor Turrado, conoando un kilo de azúcar en la respuesta: "Bonet, agüantia un poquito... Me han dado a mi veinte y no te he dicho nada...". No hay duda que el amigo Turrado es un filósofo.

Existe un cronista madrileño que asegura que pese a las dos "pataditas" que Castillo "suministró" a Iraragorri, el Atlético bilbaíno ha consentido en ceder a Amado para su filial de Madrid.

Por lo visto el angelito Castillo se va desatapando en Madrid, también. Va una anécdota: Se jugaba en Valladolid un partido de campeonato.

Desde las localidades de preferencia, un hombre saltó la valla y se fue derecho al árbitro. Y el árbitro lo esperó, apuntó bien, y cuando le tuvo a tiro, le soltó un guantazo, derribándolo.

Se levantó el hinchas, y se dispuso el árbitro a repetir su ataque cuando el vapuleado "palsano" se echó la mano a la solapa, le levantó y mostrando un signo de autoridad, dijo: Soy agente de Policía. Queda usted identificado por agresión a la autoridad.

Y se acabó el partido. BOXEO EN BARCELONA IGNACIO ARA VENCIO POR PUNTOS A SABATINO

Entusiasmado al público. Con un lleno imponente, se celebró en el Salón Nuevo Mundo la anunciada reunión pugilística, en la que intervenía como match cumbre Ignacio Ara con el portorriqueño Sabatino.

El primer round fue lago maravilloso, imponente, formidable. Ara lució lo mejor de su boxeo entusiasmado al público tan extraordinariamente que éste se puso en pie y le tributó una ovación estruendosa. El negro encajó bien la lluvia de golpes que el baturo-donostiarra le enviara.

Luego, en el segundo y tercer rounds, bajó el tren de la pelea. Reaccionó Sabatino y llegó a dominarle a nuestro púgil. Pero desde el cuarto al noveno asaltos Ara se lanzó al ataque y golpeó al de Puerto Rico como quiso, si bien los golpes de Ignacio fueron perdiendo potencia a medida que el combate avanzaba. Sabatino se limitó a luchar con prudencia, y a la contra.

El último asalto fue una nueva demostración magnífica de la clase excepcional del español. Ara, aunque cansado, hizo un esfuerzo supremo y atacó al negro arremolándole a golpes y logrando que el público le ovacionase de nuevo.

Ganó Ara la pelea de largo; todos los rounds, con excepción del tercero, se los apunó claramente. El negro es un "puncheur" peligroso, pero los golpes y las piernas de Ignacio le hicieron pelear con reserva y limitarse a contrar.

Ara ha vuelto a gustar extraordinariamente y es muy posible que el 20 del próximo mayo pelee en la Plaza de Toros contra Kid Nitrán u otro adversario de su misma talla.

En la misma reunión Irastorza venció a Scigliano -- bajo de forma-- por descalificación de éste-- un cabezazo-- en el noveno round. Y Kid Nato, peso ligero, fue declarado vencedor de Barranco, en el tercer round, también por descalificación, pero por golpe bajo.

UNA REVANCHITA GAZTANAGA-LOUGHRAN? Dicen de Chicago que Isidro Gaztánaga hizo un formidable combate, resultando derrotado, a pesar de que Tommy Loughran pasó serios peligros por la gran técnica de su rival.

Como éste fue alcanzado en los últimos minutos del match y al final de un serio peligro que estaba pasando, el público quedó entusiasmado y se anuncia un nuevo combate entre los dos hombres. Parece que la bolsa del vasco ha rebasado los 14.000 dólares.

CICLISMO

Los diarios "L'Auto", de París, y la "Gazetta dello Sport" de Milán, han creado un premio de 50.000 francos para adjudicar al corredor que gane dentro del mismo año la Vuelta a Italia y la Vuelta a Francia.

Como se puede ver la cosa es sencillísima. Ha quedado ultimado el calendario de la XV Vuelta a Cataluña, que se celebrará en el mes de junio.

Día 10: Barcelona-Manresa. 11: Manresa-Tortosa. 12:Tortosa-Reus. 13:Reus-Lérida. 14: Lérida-Seo de Urgell. 15: Seo de Urgell-Gerona. 16: Gerona-Figueras. 17: Figueras-Caldas de Malavella. 18: Caldas de Malavella-Barcelona.

PIN PAN PUN

Oído en un velódromo: ¿Sabes por qué se llaman carreras a la americana? --Por...? --Porque tienen mangas.

El checo Nekolny perdió por puntos ante Kid Nitrán. Su derrota fue por torpeza. Por no dar en el "Kid".

Se anuncia un duelo ciclista entre Figueras y Montero. Los entendidos dicen que Figueras podrá en las cuestras, pero que Montero ganará en la caza. Natural. Un "Montero" cazando ha de ser el amo.

En Buenos Aires se está gestionando la venta al Celta de dos buenos elementos: Zoroza y Echevarrieta. Los dos son del Club "Gimnasia y Esgrima", por lo que el team gallego teme el "sablazo" del traspaso.

El capitán del equipo servio ha hecho declaraciones sobre el partido a jugar el domingo. Dijo que van a sacudir el yugo deportivo que les oprime y que vencerán a España. ¿No les parece a ustedes que eso del "Yugo... es... labia"? --

En Barcelona hacen con el boxeo lo que los fotógrafos con las placas malas. Suprimen las veladas. En Vallejo se van a jugar dos partidos interesantes: el domingo y el lunes. El segundo día habrá un penalty obligado. Juega el Cartagena. Y el "penal" de Cartagena no puede faltar.

Federación Navarra de Fútbol

Para hoy está designado el siguiente partido: Liceo Eslava-Juventud. A las once menos cuarto, en Burlada. Árbitro, señor Valencia.



PILOTA

En Azcoitia

HOY EN EL GUREA DE AZCOITIA En el hermoso frontón Gurea de la villa de Azcoitia tendrán lugar hoy dos hermosos partidos de pelota.

En el primero harán gala de su ciencia Echániz II y Altuna, contra Lete y Artazo. Buen partido es este para que euidamos todo comentario, por ser bien conocidos todos los jugadores.

Pero si diremos que la vinda por vez primera a esta del gran pelotari anzueltano Lete, ha merecido un gran interés por parte de los aficionados, que se proponen asistir al frontón en gran masa.

En Euskal-Jai

-Sin pena ni gloria, ni gracia ni salsa, se desarrolló el primero de los partidos jugados ayer tarde en el frontón Euskal Jai. Juego insulso que careció en todo momento de interés q. cabe esperar en estas luchas deportivas, salvando unos momentos en que OIague estiró la brazada y demostró que en la combinación no había pelotari de mayor empuje que el suyo. Pero eso fue por poco rato, aunque lo bastante para que el agio alcanzara la proporción de 20 a siete a su favor.

Y después, nada. Arbeloa e Irigoyen caminaron sin encontrar enemigo en su marcha y llegaron a los 50 tantos cuando Mora y OIague no tenían más que 38.

A continuación hubo gran catástrofe. Cileoz y Cestona se colocaron en 44 por 41 para 45; pero no pudieron cumplir uno más y fueron derrotados por Iraola y Salasmiendi.

No obstante el resultado, quien jugó de verdad a pelota, fue Cestona.



ITALIA FLotas REUNIDAS COSUMIR, LLOYD SABAUDO, NAVIGATION GENERALE BARCELONA - BUENOS AIRES GIULIO CESARE de Barcelona 5 Mayo de Barcelona DUILIO 26 Mayo de Barcelona Médico, cocineros y personal español Escalas: RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

BARCELONA - VALPARAISO (VIA PANAMA) ORAZIO 17 Mayo de Barcelona Escalas: VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, ECUADOR, PERU GIBRALTER - NEW YORK

REX 5 Mayo de Gibraltar ROMA 15 de Mayo de Gibraltar CONTE di SAVOIA 17 Mayo de Gibraltar

Líneas de gran lujo para Egipto, Palestina, Extremo Oriente y Manila (Via Hong-Kong). Australia Con los supertransatlánticos del "LOYD TRIESTINO"

CONTE ROSSO VICTORIA-CONTE VERDE Cruceros de verano en el Mediterráneo y Atlántico. Grandes concesiones para el Año Santo, desde puertos del Mediterráneo a Nápoles. "ITALIA" Flotas reunidas BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33 MADRID: Alcalá, 45 En PAMPLONA: Ignacio Eusa, Mayor, 51 LA VOZ DE NAVARRA, 30-4-33.

El equipo español de fútbol en Belgrado Belgrado.-Ha llegado el equipo nacional de fútbol español que ha sido objeto de un gran recibimiento. Fueron recibidos por el ministro de España y personalidades deportivas. El capitán del equipo fue llevado en hombros por un grupo de admiradores. La Prensa dedica numerosos artículos dando de la bienvenida al equipo español y hace pronósticos y comentarios sobre el resultado del partido que se jugará el domingo. EL ARENAS A PARIS Las gestiones que se venían realizando para que el Arenas realizase una excursión por Francia, se han visto, en parte, coronadas por el éxito. El Club guechotarra jugará en París el día 25 de mayo, contra el Racing parisino, y ahora se espera que, como esa fecha es jueves, festividad de la Ascensión, pueda concertarse otro u otros dos partidos para el sábado y domingo, pues coincide con la Feria de Muestras que se celebra en la capital de Francia.

CONVALESCIENTES

Anclanos débiles a "quieran rápida mente fuerza con el VINO ONA"

## NOTICIAS DE MADRID

### LOS REPRESENTANTES DE LAS OPPOSICIONES REPUBLICANAS SE REUNEN Y ENTREGAN A LA PRENSA UNA NOTA DICHIENDO DARAN TODA SUERTE DE FACILIDADES SI EL GOBIERNO PLANTEA EL PROBLEMA POLITICO CONSTITUCIONALMENTE

Siguen apareciendo en la "Gaceta" dimisiones de altos cargos motivadas por la ley de incompatibilidades. Marañón renuncia el acta de diputado

### Se atribuye a Sánchez Román una frase lamentándose de su intervención en el debate político por su esterilidad tras del discurso de Azaña.

Madrid 29, 23'30  
**DISPOSICIONES OFICIALES**  
Entre las disposiciones que publica la Gaceta, figuran las que siguen:  
Admitiendo las dimisiones de los cargos que se citan a los señores que se mencionan:  
Director del Instituto Geográfico a don Honorato de Castro.  
Director de Prisiones a don Vicente Sol.  
Vicesecretario del Consejo Superior de Protección a la Infancia a don Luis Jiménez de Asúa.  
Presidente de la Comisión Jurídica Asesora al mismo.  
Presidente del Patronato del Museo Naval a don Honorato de Castro.

a Cataluña de los servicios de pesas y medidas.  
Normas sobre funcionamiento de las estaciones receptoras de radio eléctricas.  
Modificando el reglamento del cuerpo de Ingenieros Industriales al servicio del Ministerio de Agricultura.  
Nombramientos de jueces de instrucción y primera instancia.  
Nombrando vicesecretario de la Audiencia de Almería a don Manuel Gutiérrez López, y de la de Málaga a don Francisco Guerrero.  
Aprobando las bases del concurso para adquisición de seis traineras con destino a los servicios de vigilancia de pesca con presupuesto de doscientas diez mil pesetas.

Terminó diciendo que la única solución a su juicio es que se conceda al anticipo de los tres millones por el Banco Español de Crédito.

Hablando de la actitud de Prieto dijo que no era más que una maniobra suya y por eso los radicales han dejado en libertad a sus diputados para que voten en la forma que estimen conveniente.

La reunión con Marcelino Domingo duró largo rato y al final de ella el ministro facilitó una nota en la que dice que mañana volverá a reunirse con el alcalde de Valencia y el representante del Banco Español de Crédito para tratar de la garantía para la concesión de tres millones de pesetas para la exportación.

Creo que en la semana próxima estará solucionado el conflicto y que el Gobierno no pondrá ese de su parte para lograrlo.

#### DISTINCION AL DOCTOR TAPIA

El Gobierno ha concedido la Banda de la Orden de la República al afamado otorrinolaringólogo doctor García Tapia.

#### LERROUX MARCHA AL CAMPO

El señor Lerroux ha marchado a su finca de San Rafael, de donde no regresará hasta el martes.

Un periodista le preguntó si antes del martes no ocurriría nada, y respondió negativamente.

#### DE ESTADO. MARAÑON RENUNCIA A SER DIPUTADO

A los periodistas dijo a mediodía el señor Zulueta que los embajadores y ministros plenipotenciarios que sean diputados renunciarán a las actas y continuarán en sus puestos diplomáticos, por así aconsejarlo la conveniencia de dar continuidad a la política internacional, habiéndose aceptado la dimisión únicamente al señor Araquistain, embajador en Berlín, el cual ha creído no puede construir excepción a la regla dada por el partido socialista, al que pertenece, para preferir el acta de diputado a todo puesto.

Los señores Sánchez Román y Pittaluga han dimitido sus cargos de vocales de la Junta de Relaciones Culturales y de la Junta de la Obra Pía. El doctor Marañón ha estimado preferible continuar como vocal en ambas juntas y renunciar al acta de diputado.

El doctor Marañón ha enviado ya al Presidente de las Cortes un escrito renunciando al acta.

#### SESION DEL COMITE RADICAL

A las once de la mañana se reunieron en el domicilio del señor Lerroux los vocales del Comité ejecutivo del partido radical.

La reunión duró hasta la una y media de la tarde.

A la salida, el señor Martínez Barrios dijo que había sido comisionado para dar cuenta al Comité de los Cinco de los acuerdos adoptados.

El Comité de los Cinco se reunirá a las cinco de la tarde.

Hasta que haya dado cuenta de los acuerdos no le parece discreto al señor Martínez Barrios dar cuenta a la Prensa de lo tratado.

Creo que la reunión será breve, porque los radicales y el Comité de los Cinco están perfectamente identificados.

#### INAUGURACION DE AUTOBUSES

Con asistencia de don Manuel Azaña, el alcalde y el jefe superior de Policía, han sido inauguradas esta tarde las nuevas líneas de autobuses.

En las oficinas de la Compañía de Tranvías se sirvió a los invitados un lunch.

Después marchó el jefe del Gobierno a la Feria de Libros.

#### ACLARACION DE FRANCHY ROCA

El jefe federal señor Franchy Roca ha dado una nota a los reporteros rectificando la versión recogida por algunos diarios de unas manifestaciones suyas. Se le atribuya haber combatido rotundamente la actitud de las

oposiciones republicanas, y lo que dijo en el transcurso de una conversación fue, solamente, que entendía debían no hacerse obstrucción a determinados proyectos sin orientación política, como el de auxilio a los naranjeros, el de pago de socorros al personal cesante de la Trasatlántica y otros.

#### UNA BAJA EN "LA LIBERTAD"

El periodista don Antonio Zozaya ha publicado una carta haciendo saber su baja en "La Libertad" por disconformidad con la nueva orientación dada a dicho diario de la mañana.

#### EL COLEGIO DE CIEGOS

Por la tarde ha inaugurado el Ministerio de Instrucción el Colegio Nacional de Ciegos, recordando sus magníficas instalaciones.

#### EN PALACIO. EL VICEPRESIDENTE ARGENTINO

En audiencia recibió esta mañana el Presidente de la República al alcalde de Zaragoza.

Parece que el vicepresidente de la República Argentina, señor Roca, se alojó en Palacio durante su próxima estancia en Madrid.

#### LA TORERIA DOLIENTE

Dentro de la gravedad, el estado de Bienvenida es de franca mejoría.

La hemorragia ha cesado caso por completo, no habiéndose declarado la tan temida peritonitis y teniendo un pulso normal.

El doctor Segovia, en la última visita que le ha hecho, se muestra esperanzado, aunque ha manifestado que no puede dar una impresión definitiva hasta pasadas las 48 horas, como ayer ya manifestó.

Ortega y Maravilla están fuera de cuidado, creyéndose que tardarán en curar de 10 a 15 días.

Por el sanatorio en que se encuentra Bienvenida sigue el desfile de amigos y admiradores que se interesan por su estado y llegan multitud de cartas y telegramas.

#### SOBRE LA SUSPENSIÓN DEL MITIN SOCIALISTA

Sigue siendo comentadísima la suspensión del mitin socialista que debía celebrarse mañana.

Según unos la suspensión se debe a que los socialistas no han querido dado el estado de ánimo de sus partidarios de ir a ese acto, en el que tal vez hubiese sido imposible contener a las masas.

Otros afirman que la suspensión obedece a la actitud de los sindicalistas y los de la F. A. I. que habían tomado un tercio de la plaza.

#### EN TORNO A LA SITUACION POLITICA.

##### UNA NOTA DE LAS OPPOSICIONES

A las cinco de la tarde se unieron en el Congreso los representantes de los grupos que forman el bloque obrerista.

Al señor Franchy se le preguntó si de la reunión facilitarían alguna nota, y dijo lo ignoraba, aunque juzgaba posible no se tomaran acuerdos en espera de las reuniones de las minorías. La federal estaba convocada para la noche.

Martínez Barrios nada quiso decir al entrar a la sesión en que la reunión iba a celebrarse.

A Maura informaron los reporteros de las manifestaciones hechas a mediodía por Azaña asegurando no había crisis, y haciendo un gesto de extrañeza respondió:

«Claro! Es que según el criterio del presidente del Consejo viven mientras viven de igual modo que si fueran a vivir varios quinientos».

Después de la sesión y cuarto terminó la reunión. Maura entregó a los periodistas una nota diciendo: La intervención, por todos conceptos plausible, del señor Sánchez Román en el debate político y la respuesta del señor Azaña han sido estudiadas con el mayor detenimiento por los representantes de las minorías republicanas de la oposición.

«Heraldo de Madrid» recuerda a todos los republicanos que por muchos motivos que tengan de separación tienen más para mantenerse unidos ante el enemigo común que en su división busca el punto de apoyo para instaurar una reacción fascista.

«Luz» dice que la solución de la crisis política debe ser clara, plena y cordial.

En otro lugar protesta de la suspensión total de servicios acordada para el lunes, aunque no sea opuesta a la Fiesta del Trabajo.

Serrano Batanero ha manifestado hoy que armonizar todas las tendencias en beneficio de la República.

Teodomiro Menéndez juzga difícil hallar una solución y cree que hay que andar con mucho cuidado.

A juicio de Martínez de Velasco tendrá que intervenir el más alto poder constitucional si las oposiciones siguen coaligadas contra el Gobierno.

Don Marcelino Domingo estima que por el prestigio del Poder y el bien de la República importa mucho que la crisis no se resuelva con violencia, sino dentro de normas de decencia política.

Después de las nueve de la noche recibió el señor Azaña en Buenavista a los informadores.

Estos le enteraron de la nota de las oposiciones republicanas, que no conocía, pues había estado por la tarde en varios actos oficiales, y le dijeron la explicaban sus autores diciendo que el planteamiento constitucional del problema político era declararse el Gobierno en crisis, a lo que él contestó:

«Considero que el acuerdo es grave. Como atudieran los reporteros a la reunión celebrada noches atrás por la minoría de Acción Republicana negó que, contra lo rumoreado, se tratara en ella de la colaboración socialista, agregando:

«Es que en política hay puerilidades que no me explico. Suponer que mis amigos y yo, especialmente siendo yo jefe del Gobierno, vamos a dedicarnos a zaherir a nuestros aliados es verdaderamente pueril».

**PRESPUESTO DEL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA**  
Ha quedado aprobado el presupuesto del

stituto d eReforma Agraria, que se eleva a la suma de 56.318.000 pesetas.  
Queda un superavit de dos millones de pesetas, que se destinan a gastos de imprentos.

#### LOS PERIODICOS Y EL PRIMERO DE MAYO

El Jurado mixto de Prensa de Madrid ha dado órdenes de que cesen en el trabajo todos los redactores de periódicos y agencias hasta las once de la noche del lunes, a cuya hora podrán reanudar sus tareas para preparar los periódicos del día siguiente.

La "Hoja Oficial del Lunes" no se publicará esta semana.

De Bilbao se ha recibido la noticia de que se autoriza a los obreros de periódicos que trabajen, a fin de que no quede la ciudad dos días sin periódicos.

#### EL REGRESO DE CASARES

En el Ministerio de la Gobernación han dicho a última hora que el señor Casares Quiroga había presidido en San Sebastián el entierro del gobernador de Vizcaya, empujando después el regreso en tren a Madrid, donde llegará mañana a las nueve de la mañana.

«Han llegado Miss Obrera Argentina setenta y un socios del Centro Español de Buenos Aires».

«Han llegado Miss Obrera Argentina setenta y un socios del Centro Español de Buenos Aires».

### LA VIDA EN PROVINCIAS

Madrid 29, 23'30  
**MURCIA EN BARCELONA**  
Barcelona.—Ha llegado Miss Murcia con una comisión del Ayuntamiento de aquella capital y Diputación de su provincia para asistir a la inauguración de la Casa Regional de Murcia y Albacete en la ciudad condal.

«Han llegado Miss Obrera Argentina setenta y un socios del Centro Español de Buenos Aires».

## CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social...	50.000.000 de pesetas
Capital emitido...	10.000.000 de "
Fondo de reserva...	46.866.211 de "

Con SUCUESALES en Alsasua, Aels, Buñuel, Caparroso, Cascañe, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Escella, Fitero, Iruroz, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Oñate, Peralta, Puente de Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraña.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

### Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año...	4'50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses...	4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses...	3'50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes...	3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista...	2'50 por 100

**Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100**

#### HERIDOS EN UN CHOQUE

El Ferrol.—En la carretera que conduce a las baterías chocaron dos camiones cargados con material, resultando heridos cuatro obreros.

#### ENTIERRO DE UN GUARDIA ASESINADO

Córdoba.—Se ha verificado el entierro del guardia civil Rafael Dios Ríos, muerto a tiros en Calle Empedrada.

Presidieron el duelo todas las autoridades, concurriendo al fúnebre acto comisiones y representaciones de numerosas entidades y corporaciones.

Se recibieron muchas coronas. El trayecto que recorrió la comitiva desde el hospital estaba lleno de público.

### Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales  
Coya, 24.—Tel. 57242.—Madrid

### Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES. LECCIONES.—TRADUCCIONES  
Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería, etc.)  
Informes: Olite II, 1.ª Izquierda  
TELEFONO 2335

### Dtor. F. Fdez. ARRATIA

RAZAS, GARGANTA, OÍDOS  
De los Institutos Rubio e Hispano-Americanos.  
Ex-ayudante del doctor Tapia  
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 7  
avda. ZARAGOZA, 1, segundo  
Teléfono 5235

### Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)  
Teléfonos 39 y 40.  
RAZAS LEHORN y RHODE ISLAND. RIGUROSA SELECCION  
Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

**MENOS TRABAJO**  
significa ahorro de tiempo y energías, necesarias para otros servicios.

**Menos Trabajo**  
reduce a la mitad el tiempo necesario para la limpieza de suelos y muebles. FÁCIL, RÁPIDO, EFICAZ, DURADERO y ECONOMICO, es el encáustico que usted buscaba en vano.

Vocales de la comisión jurídica asesora a don Enrique Ramos, don Juan Díaz del Moral, don Francisco Javier Eola, don Francisco García Valdecasas, don Leopoldo García Alas y don Mariano Ruiz Funes.  
Director de Beneficencia a don Emilio González López.  
Director de Sanidad a don Marcelino Pascua.  
Delegado del Gobierno en la Telefónica a don Aurelio Lerroux.  
Vocales en la Junta Consultiva de Seguros a don José Ayats y don Manuel Vigil.  
Implantando el acuerdo sobre adaptación

COMPRESUS CALZADOS

## Eureka

San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 35  
Los mejores y más económicos.

### Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR  
Procedimiento más moderno  
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro  
Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis.  
Especialista del Hospital de la Cruz Roja  
Consulta de 11 a 1  
Alfonso I. n.º 16 enlo. ZARAGOZA

**BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION**  
MATHESIER  
Representantes: FELIX ELUNDAIN, Navarra de Tolosa, 19.—Pamplona

Nombrando con carácter accidental inspector de las Escuelas de Trabajo a don José Mallart.  
Declarando no procede excluir de la relación de fincas rústicas explotables sin indemnización las de los ex duques de Peñaranda, Tamames y Victoria, don Luis Salamanca y don Joaquín Fernández de Córdova, y eliminando las del ex conde de Villares.

#### ENTREVISTA DE KERENSKY CON AZANA

El señor Azaña estuvo en su despacho del Ministerio de la Guerra despachando con el jefe del Estado Mayor señor Masquelet.

Después recibió la visita del político ruso Kerenski.

A la hora de costumbre recibió a los periodistas, con los que habló de la situación política.

Los informadores le dijeron que había comentarios para todos los gustos.

«Es natural que así sea» repuso el presidente.

Acera de la crisis dijo que los que ayer se produjeron en el Parlamento tendrán que volver a producirse de nuevo el martes; pero sólo allí, en el salón de sesiones.

«¿Y de crisis?— preguntaron los periodistas.

«No hay crisis, ni tiene por qué haberla» contestó el señor Azaña.

«Pues hasta circulan ya las listas del nuevo Gabinete y en algunas listas figura usted como presidente.

«Siempre ocurrió así en España y es natural que ahora circulen listas del nuevo Ministerio».

Dicho esto, el jefe del Gobierno eludió toda otra afirmación sobre materia política.

#### EL PROBLEMA NARANJERO

El alcalde de Valencia ha visitado al ministro de Agricultura para tratar del problema de la naranja.

El alcalde hablando en la secretaría del ministro con los periodistas ha dicho que la solución del conflicto es de una urgencia extraordinaria, pues se corre el peligro de que un cambio atmosférico destruya toda la cosecha y en Valencia una verdadera catástrofe.

### Instituto Radio-Terapéutico

#### RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4  
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Inyecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (impus), granulos, etc.  
Bocios, Pterigias, tiñas, glaucos, etc.  
J. MARIA SAN JULIAN  
Rayos X y Aparato digestivo.

El Comité de los Cinco se reunirá a las cinco de la tarde.

Hasta que haya dado cuenta de los acuerdos no le parece discreto al señor Martínez Barrios dar cuenta a la Prensa de lo tratado.

Creo que la reunión será breve, porque los radicales y el Comité de los Cinco están perfectamente identificados.

Con asistencia de don Manuel Azaña, el alcalde y el jefe superior de Policía, han sido inauguradas esta tarde las nuevas líneas de autobuses.

En las oficinas de la Compañía de Tranvías se sirvió a los invitados un lunch.

Después marchó el jefe del Gobierno a la Feria de Libros.

El jefe federal señor Franchy Roca ha dado una nota a los reporteros rectificando la versión recogida por algunos diarios de unas manifestaciones suyas. Se le atribuya haber combatido rotundamente la actitud de las

STICKSTOFF-SYNDIKAT  
**Nitrato de Cal IG**  
ORO PARA LA AGRICULTURA!  
15-16% de Nitrógeno y un 28% de Cal  
El NITRATO DE CAL IG es exento de polvo y de aspecto blanco  
Para consultas técnicas y muestras gratuitas:  
CONSULTORIO AGRONÓMICO DE LA UNIÓN QUÍMICA Y LLUCH, S. A.  
VALLADOLID, Calle El 12 de Abril, 2

## Oratorio festivo

Mañana, día 30, se celebrará en este Oratorio la fiesta del Beato Juan Bosco, iniciador de los Oratorios Festivos, en favor de los niños, y Fundador de la Congregación Salesiana; siendo niño, añoraba que al pasar junto a los sacerdotes de su tiempo, no le dirigieran alguna palabra de carifio; por eso le decía su madre que tratase de consolarle: "Si algún día llego a ser sacerdote, me dedicaré a los niños, por que también ellos son ovejas del rebaño de Cristo" Y llegó a ser sacerdote y los niños fueron el objeto principal de su apostolado, y no hubo educador ni pedagogo que fuera más amado de los niños que D. Bosco.

A honrar pues a D. Bosco, niños del Oratorio. No estarán solos. Más de diez mil seiscientos niños, repartidos por los oratorios Festivos Salesianos de España, os ayudarán a tejer una guirnalda de encendidas rosas características, el amado Padre y Apostolado de la infancia.

A las diez, misa de Comunión, a la que pueden asistir los niños del Oratorio Festivo, que hayan hecho la primera comunión, y deseen comulgar en honor de D. Bosco. Que no vengan a esta misa los niños que no han de comulgar.

A las diez, misa solemne, al final de la cual se dará a besar la Reliquia del Beato. A continuación de la misa, los dos emocionantes partidos del campeonato del Oratorio, "Infantil-As e Infaña-Virtus".

Por la tarde, después de la función religiosa, gran función de teatro.

¡Niños! A celebrar con alegría de alma y cuerpo, la fiesta de DON BOSCO.

## El concierto de la Orquesta Sinfónica

Como era de suponer hay entre los socios de la Asociación de Cultura Musical verdadera expectación por el anunciado concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid que hemos hablado los días pasados.

Todos los socios recibirán a domicilio antes del concierto el cupón correspondiente al mes de mayo, para que adherido al carnet les sirva de entrada al Olimpia. El concierto se celebrará como los anteriores a las siete de la tarde y se ruega a todos los socios la más exacta puntualidad, recordándoles que está prohibido el entrar en la sala durante la ejecución de las obras, por lo cual, los que lleguen una vez comenzado el concierto habrán de esperar en el pasillo hasta la terminación de la obra.

Los nuevos socios inscritos en el mes de abril entrarán con el título provisional de socio y para el concierto del mes de junio se les proveerá de sus correspondiente carnet. En la taquilla del Olimpia se podrán hacer el día 3 inscripciones de nuevos socios, desde media hora antes de la señalada para el concierto.

El miércoles, día en que ha de tener lugar esta extraordinaria audición, publicaremos en D. M. el programa detallado.

## A los lectores

Nuestro culto y querido colaborador musical Ederzale, nos envió ayer una de sus admirables "crónicas". La falta de espacio nos impide publicarlas hoy con gran sentimiento nuestro.

## Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones  
RAYOS X  
CARLOS III, 14. 1.º PAMPLONA

## EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas  
ANTI-EPILEPTICAS  
DE OCHOA  
Pidan prospectos  
Carretera de Chamartín, 77  
Apartado 694, Madrid

## Luis M. de Ubago

Odontólogo de la Casa Misericordia  
MAYOR, 72, segundo Tel. 2791  
PAMPLONA

## Grandes existencias

DE  
Maderas de pino  
Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones  
Teléfono núm. 1

## Eguaras GUESA

## Benjamín Goñi

ODONTOLOGO  
Egoz y Mina, 8, primeras

## J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas  
Médico por oposición del Dispensario  
Antivénereo  
Estafeta, 47-2.º PAMPLONA

## ANUNCIOS OFICIALES :-

### CASCANTE ARRIENDO DE CARNICERÍA Y HIERBAS

A las diez horas del día 20 de Mayo próximo viniente se celebrarán en la Sala Mayor de las Casas Consistoriales de esta ciudad, subastas públicas, a viva voz, para los arriendos, por separado, de la exacción del arbitrio municipal sobre el consumo de carnes, con los pastos de costumbre, y las hierbas de las Corralizas del Sasillo y del Espartal, por ganado lanar o vacuno, las de Montes de Cierzo y la de la Huerta o fincas de propiedad particular, todo ello por tiempo de dos años, que se contarán desde el 24 de Junio próximo, bajo los tipos fijos y Ordenanzas y condiciones formuladas por el Ayuntamiento, que obran de manifiesto en Secretaría y se leerán al comenzar el acto.

Cascante 26 de Abril de 1933.—El Alcalde, LUIS FELIPE FELIPE.

### BURGUETE

#### ARRIENDO DE CARNICERÍA

Desiertas las subastas celebradas, se anuncia nuevamente la misma para las diez horas del día 7 de Mayo, con la rebaja del 10 por 100 del tipo de postura.

Burguete 24 de Abril de 1933.—El Alcalde, BENITO AZANZA.

### BURGUETE

#### FERIAS

La importante feria de ganados, llamada de Santa Cruz de Mayo, que se celebra todos los años en esta villa, tendrá lugar en el año actual durante los días 6 y 7 del mismo, correspondiendo el primer mercado el día 13.

Burguete 24 de Abril de 1933.—El Alcalde, BENITO AZANZA.

### LEOZ

Nuevamente se pasa a rectificar la aparición de la candidatura de este distrito de que eran 6 concejales republicanos radicales y 3 independientes; siendo así, que la verdadera opinión de los 6 concejales primeros es Bloque de derechas, y se rectificará cuantas veces sea necesario.

Leoz 24 de Abril de 1933.—Segundo Martínez

### MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA

En breve se celebrará la venta, en pública subasta, de los lotes de alhajas, ropas y otros efectos pignorados cuyos plazos hayan vencido.

En su consecuencia se advierte a los señores empeñantes que tengan préstamos en el citado caso, que si no los cancelan o renuevan antes del día 15 de Mayo próximo, se incluirán en la subasta los objetos depositados en garantía de los mismos.

Pamplona, 27 de Abril de 1933.—El Director, Ataulfo Urmeneta.

### FEDERACION NAVARRA DE INDUSTRIALES PANADEROS AVISO

Se pone en conocimiento de todos los panaderos de Navarra que por acuerdo del Jurado Mixto de la industria, hoy, día 30 del actual (domingo), deben hacerse las tareas correspondientes a dicho día y al siguiente, con el fin de guardar fiesta el 1.º de Mayo, pudiendo realizarse este día la distribución del pan que por causa mayor no se efectuó el día 30 del corriente.

Pamplona, 28 de abril de 1933.—Federación Navarra de Industriales Panaderos.

### AYUNTAMIENTO DE ESTELLA

Acordado en principio por la Corporación Municipal arrendar la Plaza de Toros para los días 5, 6 y 7 de Agosto próximo, en que se celebran las fiestas oficiales de la ciudad, los que lo deseen pueden presentar proposiciones a la Alcaldía hasta el día 15 de Mayo próximo, exponiendo los programas de festejos que realizarían en cada uno de los expresados días, a base de que en el primero, se dará una novillada; el segundo una charlotada o el Emplastres y tercero una función de circo u otro espectáculo similar reservándose el Ayuntamiento la facultad de aceptar la proposición que estime oportuno, rechazando todas o llegar a un concierto con los proponentes.

Estella, 26 de Abril de 1933.  
El Alcalde, Fortunado de Aguirre.

## Para 1.ª Comunión

Los mejores y más modernos retratos se hacen siempre en la FOTOGRAFIA SKOGLER, Avenida de San Ignacio 18 (Esquina Plaza Circular). Se regalará una magnífica AMPLIACION a todos los niños y niñas de primera Comunión que hagan sus retratos en esta casa.

ADVERTENCIA AL PUBLICO. No tengo viajantes ni representantes para ampliaciones ni otros trabajos. Si se presenta alguno está usurpando mi nombre.

## Atención

Colchonería Aragonesa. Almacén de lanas y colchones. Esta casa es la proveedora de colchones al Sanatorio Antituberculoso, adjudicado mediante concurso, en el que intervinieron las casas más importantes de España. Consulten precios sin compromiso. Al mismo tiempo pongo en conocimiento a toda la clientela en general, estamos a su servicio a precios sin competencia, lo mismo en el trabajo que en venta de Colchones y lanas. FRANCISCO RUBIO, San Agustín, 8, PAMPLONA.



Guide usted  
su estómago  
porque es la base de  
su salud

Yo padezco también como  
usted, pero me curó el  
**DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

## Llegada del Ministro de Justicia señor Albornoz

Próximamente a las ocho de la noche, llegó a esta ciudad, el Excmo. señor Ministro de Justicia, don Alvaro Albornoz.

Sallieron a esperarle a la estación de Alsasua, el Gobernador civil, señor Solozábal; el gestor provincial, señor Jaime; el teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Pamplona, señor Arteaga y representantes de los partidos republicanos.

Inmediatamente de llegar a esta ciudad, el señor Albornoz, se trasladó al Palacio de Justicia, dando después un paseo a pie por la población. Más tarde asistió a una cena íntima que le ofreció el Partido Radical Socialista, retirándose a descansar a las once y media de la noche al Palacio de Justicia, que es donde se hospeda.

Hoy a las once de la mañana dará su anunciada conferencia en el Teatro Gayarre. Al mediodía asistirá al banquete oficial que le ofrece la Diputación y a la tarde realizará una excursión a Roncesvalles.

Vinieron con el Ministro de Justicia, los señores Ballester, de la Villa y Segovia, que tomarán parte en la conferencia mencionada.

Mañana por la mañana el señor Albornoz irá a San Sebastián.

Su hijo tuberculoso... Raquítico... Evitelo... VINO ONA... Salud... Vigor... Fuerza

## La cuestión remolachera

Los remolacheros no están obligados a devolver los contratos que tengan a más de setenta y nueve pesetas.

La "Asociación de Proprietarios Terratenientes de Navarra" nos remite para su publicación la siguiente nota (aparecida en algunos diarios de Zaragoza), de gran interés para los cultivadores de remolacha:

"Recibimos noticias de varios pueblos, singularmente de Navarra y Rioja, en los cuales se intenta obligar a los remolacheros a devolver los contratos que tienen a mayor precio de 79 pesetas, haciéndoles creer, incluso mediante pregón, que la reciente disposición del Gobierno establece dicho precio con carácter general y obligatorio.

Solamente para poner las cosas en su punto, advertimos a los interesados:

Primero: Que la disposición fijando el precio de 79 pesetas es con carácter de tasa mínima.

Segundo: Que deja en libertad para pactar precios más elevados de 79 pesetas a cultivadores y fabricantes.

Tercero: Que los contratos firmados a 82 y 85 pesetas, son legales, teniendo los fabricantes que respetarlos.

Cuarto: Que cuanto se diga falseando a la ley es una maniobra de mala fe que las autoridades deben castigar.

Quinto: Que ningún cultivador debe dejar su contrato bajo ningún pretexto a los representantes de las fábricas; guardenlo, que así tendrán derecho a exigir por encima de todo, el precio libre y legítimamente fijado en los contratos.—M. Fabián"

## La conferencia de don José María Pemán

### ALTAVOCES EN EL TEATRO OLIMPIA

Ayer al mediodía quedaron totalmente agotadas las localidades del Teatro Gayarre para la conferencia de don José María Pemán que pronunciará el martes dos de mayo a las siete de la tarde.

En vista de la enorme demanda de localidades y de la ansiedad que existe para oír a tan elocuente orador, la Junta Directiva de la Asociación Católica de Padres de Familia ha conseguido el Teatro Olimpia en donde merced a una perfecta instalación de altavoces podrá oírse admirablemente la conferencia.

Las localidades del Teatro Olimpia podrán recogerse en las Oficinas de la Asociación hoy domingo de 9 a 1 y de 3 a 6 de la tarde.

La Junta Directiva gestionará del señor Pemán que antes de dar comienzo a la conferencia saludé personalmente al público del Teatro Olimpia.



# Sea usted bella

De su belleza depende su felicidad

# IDEAL CARMINIA

le ofrece la oportunidad de QUITAR EL BELLO, tan desagradable, SIN PELIGRO NI :: MOLESTIA y por muy poco dinero ::

# Unico depilatorio en seco

Distribuidor para Navarra, Rioja, Huesca y Teruel

# JESUS SAGREDO

Mayor, 110, Farmacia.-PAMPLONA

VENTA EN PAMPLONA. Bazar Ostiz-Droguería La Higiene-Mercería Gorricho-Droguería Ezcurra-Droguería Sucesor de Goñi-Droguería Negrillos-Droguería Zoilo Pérez.

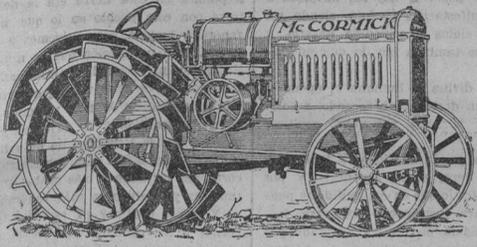


# Calzados Iruña

JARAUTA, 174

Los calzados que venían vendiéndose en la Pañería Iruña, calle Zapatería, 15, se LIQUIDARÁN a precios completamente ruinosos en su nuevo local

Jarauta, 74 PAMPLONA



Agente exclusivo para ARAGON y NAVARRA del material

## Mc CORMICK

Pedro Cabeza Zaragoza

### SUCURSAL EN TUDELA

Soldevilla, número 1

## Caja Navarra de Seguros

MUTUALIDAD CREADA Y SUBVENCIONADA POR LA EXCELENTÍSIMA DIPUTACION REASEGURADA EN EL SERVICIO DE SEGUROS AGRARIOS NACIONAL

	Pesetas	Pesetas
Capital asegurado en 15 años .....	194.412.784	
Primas cobradas .....	3.485.194	
Pagadas por siniestros .....	3.638.669	
Percebido por los agricultores de más .....	153.475	
Si los mismos se hubieran asegurado en otras compañías hubieran pagado de primas .....	10.743.000	
Pagado a la CAJA .....	3.485.194	
<b>Economía obtenida</b> .....		<b>7.257.806</b>

Se admiten seguros de fuera de la provincia.  
 Datos.—Secretarías y en las Oficinas de la Diputación.

### Pastillas



### COMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco cigrs; extracto regaliz, cinco cigrs; extracto diacodio tres milig; extracto médula vaca, tres milig; Gomenol, cinco milig; azúcar mentoanisado. Cantidad suficiente para un« pastilla.

### Aspaimé

CURAN RADICALMENTE LA TOS

**PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:**  
 Cebros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.  
 Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.  
 Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.  
 Exigida siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones; intencionalmente de escasos o malos resultados.  
 Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose el mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.  
 Especialidad farmacéutica del Laboratorio SÓLITARG, oficinas: calle de Ter, 18 Teléfono 50791 - BARCELONA.  
 NOTA IMPORTANTE:—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente en España ninguna que pueda ser superior, el Laboratorio SÓLITARG manda gratis una caja muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que envíen el recorte de este anuncio, acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

### Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.  
 Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su administrador en ZUBIRI.

### Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA  
 22 Marzo.—Moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO".  
 12 Abril.—Moto-transatlántico "CABO SANTO TOME".  
 3 Mayo.—Moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".  
 Admitiendo pasajeros de primera clase, clase de cabina, y tercera clase en camarotes de 2, 4 y 6 plazas.  
 Agentes en Navarra: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.  
 AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero Luis Revestido Sarasate, 34, bajo PAMPLONA

## ¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL **TELÉFONO 1406** y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra" PAMPLONA

### Importante para vendedores de máquinas agrícolas

En LOGROÑO la CASA JESUS CORTE (Maquinaria agrícola) dispone hoy de 16 atadoras Deering de 5 ples embaldadas y 2 de 6 ples, todas número 3, o sea modernas, que por interesar venderlas fuera de su zona de venta de la atadora PUZENAT, vende en muy buenas condiciones para agricultores y revendedores.  
 También dispone de Cultivadores Planet Jr.—Motores Bernard y otros aparatos adquiridos el año pasado de la Casa Múgica, Arellano y Compañía.  
 Pidan precios.—Delicias, 9, LOGROÑO.

## F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.—Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Mayo en el GRAN HOTEL de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

### Clinica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

## "El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

# 3'75 ptas.

puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

## Estómago - Intestinos

Poivos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR" - PAMPLONA

Sta. Domingos, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Iribarri

motores  
*Siemens*  
 Los más conocidos

## MADERAS

"La S. A. "EL IRATI" dispone para la venta de haya, roble, pino de Roncal y pino abeto en buenas condiciones, y de excelentes calidades.

Consulte precios según dimensiones. Teléfono 1.593"

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El importe del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

### Alquileres

SE ARRIENDAN las que la desempeñaba en arriendo la Fonda de la Estación de Pamplona.—Informes: Viuda de Oyaga.

SE ARRIENDAN dos gabinetes a una o dos personas o matrimonio sin hijos, con derecho de cocina.—Para informes, en esta Administración.

### Compras

DESEO adquirir los siguientes materiales de madera:  
 90 solibillos para tejado de 4 metros de largo por 0'7 X 0'10 como mínimo de grueso.  
 83 metros lineales de solivo de 0'15 X 0'15 de 0'20 X 0'20. 52 piezas de 6'40 de largo y 0'10 X 0'20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 3'30 de largo. Ofertas por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas usadas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja o tarada, 4 fregaderas, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesa grande, usada, para hormigón, y andamios usados. Razon en la Administración.

COMPERO una puerta de hierro, de 1'50 metros de altura y unos 2'50 de ancho y 1'50 de ancho o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informar a la Administración.

### Empleos

SE NECESITA falta oficiales y aprendices adelantados en San Nicolás 15 y 17, cuarto.

SE OFRECE nodriza de 24 años, tres días leche, para criar en su casa. Teófilo Mangado en Sesma.

SASTRE.—Se necesita aprendiz.—San Lorenzo, 20, cuarto.

### Traspasos

TRASPASO magnifico local, inmejorables condiciones, sitio céntrico. Publicidad TI-RREN. San Nicolás, 1. Teléfono 1496.

### Venta de ganados

Se venden 60 ovejas superiores para parir. Informará José Añorbe de FALCES.

SE DESEA vender una vaca de raza holandesa primeriza y próxima a parir en Aibar. Dirigirse a don Teodoro Martínez.

SE VENDE un ternero recién nacido. Informes, Isidoro Aranguren, Oizur-Mayor.

### Ventas

VENDO doce robadas tierra; lo mismo para huerta que para edificar; a cinco minutos de la ciudad.—Informes, Carpintería Azcona, San Antón, 29.

TERNERO recién nacido se vende en Magdalena.—Elías Soto.

TEJA plana, se vende en Magdalena. Elías Soto. Se cederá económica.

### SUBASTA DE PASTOS

El próximo jueves, día 11 de Mayo, a las once de la mañana, en el salón del Circulo Católico de obreros de esta ciudad, se celebrará la subasta de hierbas de Novleta y Zarapuz.

Las condiciones pueden verse en casa del administrador don Gregorio Elizalde Mayor, 48—Estella.

SE VENDE atadora "Massey Harris" y carro de bueyes semi nuevos.—Juan Jiménez, Arbelza.

FIAT 503 conducción interior, cinco plazas a toda prueba. Gran ocasión. San Gregorio, 23, bajo.

### LA CASA DE LA POSTAL

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.—Imprenta.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell, Tafalla.

### Restaurant TOKI-EDER

Se sirven comidas, meriendas, desayunos, etc. Servicio especial para bodas y banquetes. Espléndidas habitaciones exteriores con cuartos de baño.

Excelente cocina a la navarra.  
 Avenida GALAN, (Villa Amalia) PAMPLONA Teléfono 2650

VENDO motocicleta B. S. A. 249 H. P. en mil pesetas. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO: Coche de 8 H. P. y una camioneta rápida para 1.000 kilos o cambiaria por moto pequeña. Talleres Urra. Estafeta 73.

MAQUINAS segadoras, ocasión reconstruidas garantizadas. Piezas de recambio. Hilo señal, dientes trilladoras baratísimos. Ubanell Hermanos, Tafalla.

VENDO magnifica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P.—Informarán en la Administración.

CASA vendió a diez minutos de la población, con hermosa huerta y agua corriente; facilidades de pago.—Informes, Descazcos, 23, primero.

¡OPORTUNIDAD! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja agrícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100. Gran cobertizo, 6 robadas de terreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Valiendo 65.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente, cambiará por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razon en esta Administración.

POSTES PINO, para gallineros, serramientos y marquerío vendo una partida muy barata. Razon Administración.

OPORTUNIDAD.—Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Paravería y precio, Zapatería 56. Funeraria.

GRAN OCASION.—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto. Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP, cabriolet recién carrozado, propio para viaje. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1.300 pesetas. Fernán Amatriain, San Adrián (Navarra).

PERRITA policía de 5 meses, vendió en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

### SIMIENTES

Seleccionadas de gran rendimiento Remolachas forrajeras 5 clases Alfalfa y Trébol decaudados Esparceta de dos cortes y SEMILLAS DE HORTALIZA de todas las variedades. LUIS ROZAUZ Chapitela, 21.-PAMPLONA (Cercano a la Plaza del Castillo)

VENDO baratísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetros. Razon Administración.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aoliz.—Informes, Basilio Gordeluela, Aoliz.

CUARTOS BAROS.—Completa propaganda: bañera, inodoro, lavabo, luna, estantería, toallero, 280 pesetas.—Avenida San Ignacio, 10. Pedro Aiguacil.

SE VENDE una segadora marca Mc. Cormick, un cultivador de 7 rejas y un brabant número 3, de Ajuria y Aranzabal, todos en muy buen uso.—Informará correspondiente Ollie.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, despo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniesen como madera de armar u otros materiales. Informará este periódico.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guadañadoras. Barra danesa 1'30 de corte con molinete y tambor, 8 segadoras atadoras Mc. Cormick y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT, torpado 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendió en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razon Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

FIAT 10 H. P. buenas gomas cede en precio de verdadera ocasión por haberme quedado por embargo. Razon en este periódico.

VIDES AMERICANAS.—Se venden barndos, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia x Rupestris, número 3.309.—Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

TRACTOR FORSDON toda prueba recién reparado precio económico se vende. Ubanell Hermanos, maquinaria agrícola Tafalla.

SE VENDE camioneta CHEVROLET, 6 cilindros, seminueva, con carrocería furgón y otra carrocería corriente. Se dará barata.—Informes, Garage DORIA, Estella

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
 En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.  
 Fuera de Navarra: Tres meses, 17,50 pesetas; seis meses, 35; un año, 70.  
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

# La Voz de Navarra

DEL DIA

## La romería de Tafalla

Origen de la romería.—Su salida de Tafalla.—Llegada al Santuario de Ujué y Misa solemne ante el altar de la Virgen.—Despedida.—Espléndido desfile al entrar de regreso en la ciudad.

Es el Domingo siguiente a la fiesta de San Marcos... Gran bullicio ya de madrugada se nota en la ciudad. Las campanas de Santa María no cesan de bandear y repicar alegremente el mismo tiempo que un coro nutrido de voces recorriendo las calles canta estos versos como aurora:

Despertad devotos de María y con entusiasmo al Templo acudid a formar procesión en este día que es el destinado para a Ujué partir. Estr... Contritos venid y siguiendo la antigua costumbre de esta romería, vámosla a cumplir. Si, antigua e inmemorial costumbre y edificante y bella.

Volvamos la vista a lo pasado, a aquellos siglos de lucha por la fe y por la patria, cuando nuestros padres, guerreros valerosos, antes de salir al campo del combate, se postraban ante los altares de la Virgen para pedirle aliento y energía y después, una vez conseguido el triunfo, volvían cargados de laureles a deponerlos sobre los pies de la Señora como tributo debido a su cariño y protección.

Un día los reyes meros de Zaragoza, Tudela y Huesca coaligados con el rey de Aragón sitiaron la ciudad de Tafalla. Sus habitantes la defendieron valerosamente de los enemigos, por cuyo hecho de armas tan glorioso el rey D. García de Nájiza dió a los tafalenses el título de "nobles, leales y esforzados". Estos valientes navarros que siempre habían profesado devoción a Santa María de Ujué y a cuyo vallimiento se encomendaron en trance tan apurado, hicieron, a mi parecer, entonces el voto de ir en peregrinación a su Santuario como se viene realizando anualmente.

Sea como quiera, es lo cierto que allí van innumerables personas de todas clases de la sociedad: muchas para contemplar aquella solemne manifestación de fe y sentirse animadas de ese espíritu religioso y sublime que anima a los cruceros; otras para cumplir sus promesas de visitar a la Virgen pidiéndole algún favor especial y la mayor parte para seguir esta práctica de sus devotos antepasados.

Son las dos de la mañana: en coches, carros y en cabalgaduras emprenden el viaje quienes no puede por su debilidad hacerlo a pié. Animando aquel poético cuadro se ven grupos de señoritas que rezando el rosario, entorandando cánticos sagrados y con la medalla de la Virgen en el pecho se dirigen al Santuario cursando almidras parteras que lanzando gritos de placer se elevan a las más puras regiones en las mañanas de primavera.

No mucho más tarde, a eso de las cuatro, después de haber sido Misa y la plática del señor Vicario, la mayor parte de los cruceros, grave pausada, sale la procesión. ¿Quién podrá describir la impresión de grandeza y religiosidad que en las almas infunde el desfile de tantos hombres vestidos de penitencia, que con plegarias en los labios y fervores en el corazón, se dirigen hacia la gruta de la Virgen?

Son 19 los kilómetros de carretera que median entre Tafalla y Ujué y, no obstante, hombres, niños y delicadas jóvenes, los pasan a pié y muchos también en ayunas, con

el fin de comulgar, todos con una alegría y heroísmo solo concebibles en almas de elevado temple religioso y poseídos de amor a la Virgen.

Después de caminar largo trecho llegan a San Martín... atraviesan su calle mayor en perfecto orden... las campanas les envían festivos un saludo y los habitantes de esa noble villa se levantan muy de mañana en ese día quienes para unirse a la procesión, quines, a lo menos, para contemplarla. Pues como dijo el poeta:

"Pueblos y aldeas madrugan por ver procesión tan santa y aun los ángeles del Cielo se asoman para mirarla".

Estamos en Ujué: aquí reina grande animación; hormiguen por sus estrechas calles innumerables personas que de víspera de mañana llegaron procedentes de diversos pueblos de la provincia... Despuntó la luz de la aurora y el sol empieza a subir majestuosamente destrás las crestas de las montañas lejanas. Son cerca de las ocho, hora de la llegada de los cruceros. Asomas, asomas pues a las ventanas, devotas de María, y engalanad vuestros casas que ya se avestican los romeros de la Virgen con sus banderas que ondean al viento sobre los matorrales del camino.

La brisa de la montaña trae el armonioso eco de sus cánticos, interrumpidos de cuando en cuando por el rumor de sus plegarias. Vestidos con túnica negra, cubiertos los rostros con capillos, y sendas cruces sobre los hombros, avanzan devotamente: allí no hay esplendor ni riqueza, al contrario, todo es austeridad y penitencia... Cansado y humilde es su andar, fervientes los rezos que murmuran, los hay quienes bermejean con la sangre de sus pies descalzos las piedras del camino, los hay quienes arrastran pesadas cadenas.

Detrás la clerecía y el Ayuntamiento de los públicos con los atributos de su dignidad, coronando la procesión, uniéndose de consuno para rendir pleito homenaje a la Señora del Universo.

Ya están todos en el Santuario postrados ante la Virgen.

Música sublime brota a inmensos raudales del órgano a cuyos acordes unen sus voces los presentes cantando el himno de la Peregrinación o la Salve. El que ha prestado la romería, al terminar el canto, aparece con capa pluvial en lo alto de las gradas y con los ojos levantados y extendidas las manos invoca la gracia del Cielo y después dice a los romeros: retiraos a descansar unos momentos.

Pero los romeros no se apartan, no se pueden apartar de la Virgen, tienen en ella fijas sus miradas y es en estos momentos cuando se escapan de sus pechos oprimidos por la angustia una plegaria de consuelo, de los corazones dilatados con la alegría del favor recibido un Te Deum de acción de gracias y de los que están allí presenciando estos actos tiernísimos un saludo a María...

Los romeros han exhalado sus corazones ante la Virgen: ¿qué hacer ahora? Contemplad, contemplad el trono donde asienta sus reales la devota Imagen ¡qué hermoso! y los peregrinos impresionados con tal visión, exclaman: "Verdaderamente, la morada de la Virgen es esta".

Y después recorren todas las partes del templo, admirando los diversos regalos, ya en muy corto número, que aún se conservan, ofrecidos por las buenas y piadosas villas del contorno.



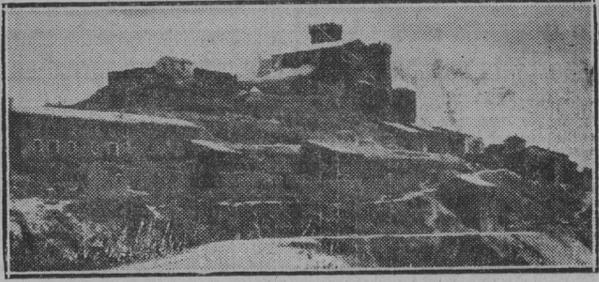
NUESTRA SEÑORA DE UJUE

Con esto muchos se retiran a las hospederías, pero el templo nunca se queda solitario; allí se van sucediendo los romeros que se arrodillan en el pavimento todavía caliente y allí la oración sube al Trono de Dios, constante, continua, eterna como la escala transparente que debe unir la tierra con el Cielo.

Llegó la hora de la Misa solemne... la Iglesia es incapaz para contener tanto gentío. Reina profundo silencio, sobre todo, cuando el orador sagrado canta entusiasmado las glorias de la Patria obtenidas por María! Terminada la función, se derraman los romeros por las casas, por las calles, por las

romeros... ya se alejan poco a poco, trasponen por un monte... no se divisa ya... las campanas callan... ¡Adiós romeros de la Virgen!...

Volved, volved a vuestras casas, habitantes de Ujué, ya se han ido los romeros, volved para contemplar otro día un espectáculo semejante y experimentar iguales impresiones. Y los devotos de María se reconocen... Ningún ruido ni movimiento se nota por las calles de la población: silencio sepulcral reina en Ujué y en todos sus alrededores... ¡qué soledad, qué misterio! ¡Ah! Cuán triste sería Ujué, es el pensamiento que entonces viene al alma reflexiva, cuán triste sería



En la cúspide de la montaña se alza el histórico Santuario hacia el cual dirigen su mirada los navarros de todo el inmenso horizonte que se extiende desde las crestas de los Pirineos hasta orillas del Ebro.

plazas, por los alrededores para tomar su comida... cuando el tiempo es apacible, ¡qué pintoresco cuadro presentan aquellos grupos repartidos por el campo! ¡lástima no haber un pincel que lo represente!

Son ya las dos de la tarde. Las campanas con sus repiques anuncian la partida... Romeros, todos al templo a despediros de la Virgen!...

Ya se hallan reunidos en él, ya se despliegan, ya dirigen la última mirada a María... ¡Momento solemne! Los romeros no pueden contener el entusiasmo en sus pechos y atruenan el recinto sagrado con sus vivas, con sus plegarias de fe inquebrantable a Jesucristo, con sus promesas de amor ardiente a María... Es necesario regresar a los pueblos. Años romeros de la Virgen, les dicen con cariño los Uxuarras, pero no, es desahogado pronto, los acompañarán hasta las afueras en prueba del afecto que les ha inspirado su fervorosa conducta... ya salieron

Ujué perdió en las soledades, si allí no quedara la Virgen a quien sí se puede y es dulce cosa servir en medio del bullicio y entusiasmo de los romeros, es más dulce y se le sirve mejor en el misterioso silencio de la soledad.

Se han ausentado ya los romeros... y Ujué ha vuelto a su augusto imponente silencio; huyen de él los rumores, la animación... hasta la alegría... los peregrinos se la llevaron: parece que éstos solo dejaron allí las penas. Qué tristes subieron muchos al Santuario, pero de hinojos ante la Imagen de soberana majestad, no sé que sintieron sus corazones acaso empujados, qué gracias alcanzaron de su misericordia inmensa que todos, todos partieron conmovidos y alegres, hallaron la luz y el amor... Admirable dijo el poeta.

Que en el que sube aquella cuesta y en el pecho lleva agrarias

## LAS ROMERIAS A UJUE

### Añoranzas... y propósitos

¡Quién lo creyera! Habían de llegar tiempos llamados de democracia y libertad para que los navarros no pudieran acudir procesionalmente como devotos romeros, a saludar a la Virgen que desde la cumbre de Ujué contempla amorosa casi toda la tierra navarra.

¿Cómo se entiende esto? ¿Por qué razón no habían de poder ir hoy los navarros a Ujué en manifestación piadosa, siendo así que durante siglos han podido hacerlo, y siendo así que también hoy lo quieren hacer?

¿A qué ley divina ni humana se opone el ejercicio de un derecho tan sagrado, autorizado además por una costumbre milenaria? Se dirá que puede dar lugar a incidentes o colisiones. Pero, ¿entre quienes? ¿Y por qué razón? No: lo que en ese sentido se puede aducir para justificar o pretender justificar, la medida prohibitiva adoptada por el Gobernador, por el representante del Gobierno, no pasa de ser un burdo pretexto.

Porque si a los pocos "zurdos" que pueda haber en los pueblos de las proximidades les molesta que los navarros acudan en manifestación como lo han hecho siempre a la Montaña Sagrada, otro día podrán alegrar que les molesta que vayan a Misa, y otro alegrarán que les es imposible tolerar que vivan.

No; no podemos admitir sin nuestra más enérgica, profunda y sentida protesta el que se prohíba a los navarros continuar las tradiciones gloriosas de sus antepasados, en ningún caso, y menos cuando como en el

actual, no pueden dar lugar a que nadie sienta molestado en lo más mínimo.

Días pasados refiriéndonos a la prohibición que se ha dictado de que San Martín recorra los pueblos de Navarra, como lo ha hecho desde que Navarra es Navarra, decimos que la peor política que podía seguirse en esta tierra era la de entorandarse con este pueblo en lo que más venera y respeta. Hoy volvemos a decir lo propio. Esta prohibición que en ningún caso puede ser justificada, ni racional, ni fundarse, ha de herir, tiene que herir, vivísimamente en lo más profundo de nuestro ser, a miles de navarros, y así irá creyendo que la República no ha venido que para ofenderles, para desarraigados los corazones los amores más santos, y las tradiciones más venerables.

¿Y es eso política? ¿Y es eso arte de gobernar a los pueblos? ¿Es ese el modo atraerlos ni de inspirarles confianza en las Autoridades? Pero no importa que se haya dictado la prohibición. Hoy acudirán, como sea, miles de navarros a Ujué, y se postrarán con más fervor que nunca a los pies de la Virgen, amada, y la prometerán con más fervor que nunca serle fieles, y leales como lo fueron sus antepasados, y la Virgen oirá sus plegarias, y enervizará sus corazones y minará sus inteligencias, y extenderá sobre ellos, sobre sus pueblos y sobre sus hogares su manto protector para defenderlos, como lo ha venido defendiendo... no lo olvidaron.

Llegará, día, sí, llegará en que las procesiones, en que las piadosas romerías, se reanuden más numerosas y más solistas que nunca, día en que como en los pasados, los caminos, veredas y senderos que llegan hasta Ujué, se inundarán de navarros que suban a la Montaña de la Virgen entonando sus alabanzas. Mientras exista la montaña, la Virgen reinará en el pensamiento como vasallos a sus navarros.

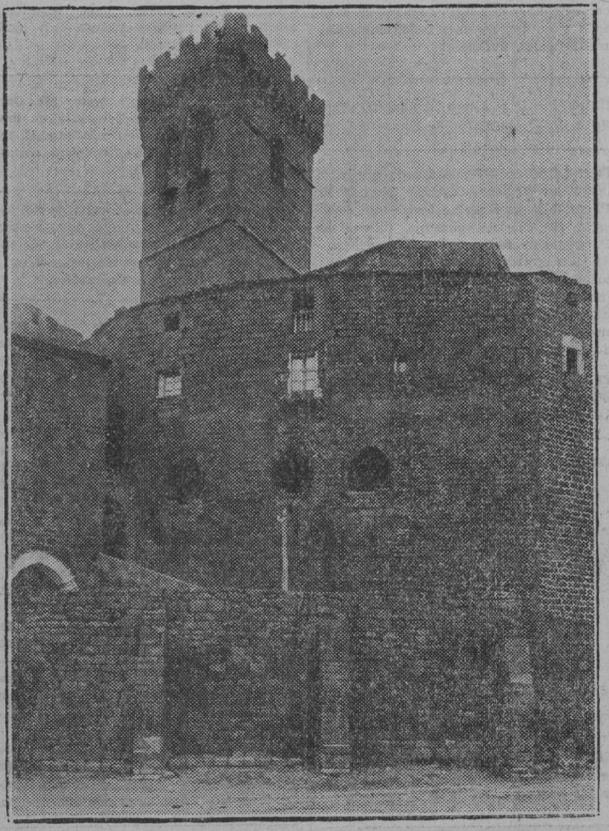
A Dios rogando, eso sí, pero poniendo de nuestra parte los medios que nos que Dios nos dió para que obrásemos en su forma a ella, nos dicte.

Y la razón nos dice que mientras fuéremos libres, mientras fuéremos dueños de nuestros destinos, no hubo nadie que nos prohiba celebrar nuestras tradicionales romerías de Ujué.

¿Por qué? Porque mientras Navarra fué libre y señora de sí misma, sus Autoridades cuidaban de obrar conforme al sentir del pueblo navarro, conforme a las tradiciones y creencias de los navarros. Pero desde que Navarra perdió su libertad, su soberanía, en una palabra, sus reyes, los gobernadores, los que en ella mandan, obedecen a los sentimientos e ideas de los extraños, a las ordenes y orientaciones que se les dan desde Madrid.

Pues bien; ¿qué es lo que nos dicta la razón? ¿Qué es lo que demanda de nosotros la historia de nuestro pueblo? ¿Qué es lo que exige de nosotros el ejemplo de nuestros antepasados?

Que luchemos sin descanso, día y noche, un día y otro, un año tras otro, hasta lograr nuestro derecho, hasta conseguir nuestra soberanía, hasta lograr la libertad, hasta de ascender en día como hoy a con nuestras viejas Cruces parroquiales delante y cantando las glorias de la Virgen.



La espesa mole de piedra donde se aunan el insuperable castillo medieval y el templo dedicado a la Madre de Dios bajo la advocación de María de Uxua.

### Propaganda Nacionalista

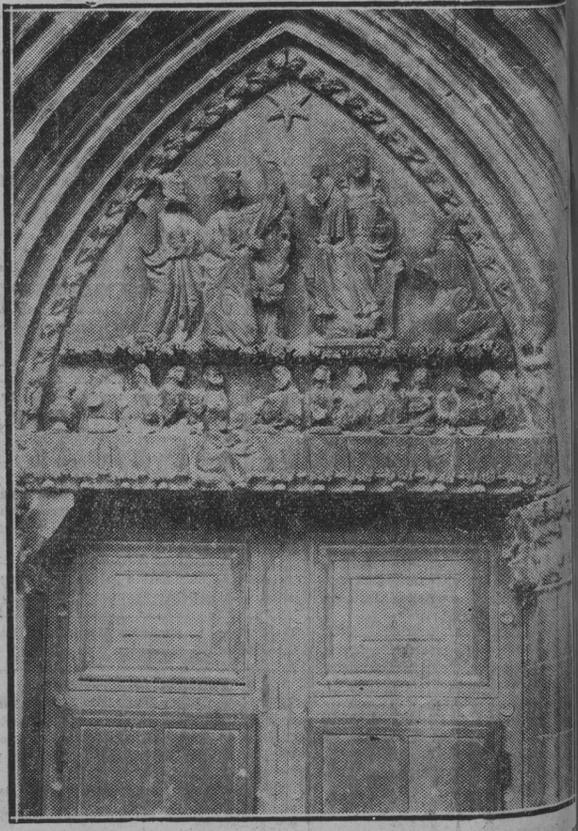
DOMINGO DIA 30 DE ABRIL

**LEGARDA**  
 A las cuatro y media de la tarde:  
 SRTA. MIREN DE SUBIZA  
 DON JOSE MARIA DE VALENCIA

**OLAGUE**  
 A las cuatro y media de la tarde:  
 SRTA. JULIA FERNANDEZ DE ZABALETA  
 DON JOSE DE AGERRE

**ARBIZU**  
 A las cuatro y media de la tarde:  
 DON JOSE DE AZKARATE  
 DON ANGEL DE BIANCO  
 DON CARLOS DE LINAZASORO, ("Altzeta")

Bersolaris Epatadantz.



Detalle de la magnífica portada del Santuario, severa, pero finamente labrada, constituye una hermosa manifestación de la fe de nuestros mayores